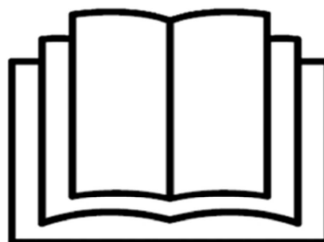




FBV3000-7TEGCW



FR FENDEUSE DE BÛCHE
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE
NL HOUTKLIEVER
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
GB LOG SPLITTER
ORIGINAL INSTRUCTIONS



S13 M03 Y2018





POUR VOTRE SÉCURITÉ
LISEZ EN ENTIER ET COMPRENEZ CETTE NOTICE
AVANT D'UTILISER LA MACHINE

FBV3000-7TEGCW

Vous pouvez trouver le numéro de modèle ainsi que le numéro de série sur la plaque signalétique principale.
Notez-les et conservez-les en lieu sûr, cela vous sera peut-être utile à l'avenir.

FENDEUSE À BOIS VERTICALE
Guide d'utilisateur

Conservez cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement

AVERTISSEMENTS & PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENTS & INSTRUCTIONS DE SECURITE	SYMBOLE
---	---------

● FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE FENDEUSE À BOIS

Lisez et comprenez la notice explicative et les étiquettes posées sur la fendeuse à bois. Etudiez ses applications et ses limites ainsi que les dangers potentiels spécifiques qui lui sont particuliers.



● DROGUES, ALCOOL ET MEDICAMENTS

N'utilisez pas la fendeuse à bois lorsque vous êtes sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou soumis à un traitement médical qui pourrait affecter vos capacités à utiliser correctement la machine.

● EVITEZ LES SITUATIONS DANGEREUSES

Utilisez toujours votre fendeuse à bois sur un sol sec, solide et plat. N'utilisez jamais votre fendeuse à bois sur des surfaces glissantes, mouillées, boueuses ou verglacées. L'emplacement que vous choisissez ne doit pas être embarrasé d'herbes hautes, de broussailles ou d'autres éléments gênants. Il doit y avoir un espace suffisant pour la manipulation et pour permettre à l'utilisateur à rester vigilant. Votre lieu de travail doit rester propre et bien éclairé. Les lieux encombrés sont propices aux accidents. Afin d'éviter de trébucher, ne laissez pas traîner d'outils, de bûches, ou d'autres pièces dans votre lieu de travail. N'utilisez pas la fendeuse à bois dans un lieu humide ou mouillé exposé à la pluie. N'utilisez pas la machine dans des lieux où des vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables peuvent créer des risques potentiels.



● INSPECTEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS

Vérifiez votre fendeuse à bois avant de l'allumer. Gardez les protections en place et en bon état de marche. Prenez l'habitude de vérifier que toutes les clés de réglage ne se trouvent pas sur l'outil avant de l'allumer. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant d'utiliser la machine. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, vis, éléments hydrauliques, pinces pour tuyau, etc. sont bien fixés. Vérifiez toujours le niveau d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique. N'utilisez jamais votre fendeuse à bois si elle a besoin d'être réparée ou si elle est en mauvais état.

● PORTEZ DES VETEMENTS ADAPTES

Ne portez pas de vêtements lâches, de gants, de cravates ou de bijoux (anneaux, montres). Ils pourraient être attrapés par les pièces mobiles. Nous recommandons l'utilisation de gants de protection non conducteurs et de chaussures anti-dérapantes lorsque vous travaillez. Portez une coiffe protectrice pour couvrir et contenir les cheveux longs pour les empêcher de se prendre dans le mécanisme.



● PROTEGEZ-VOUS LES YEUX

Les fendeuses à bois peuvent projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut causer des blessures oculaires durables. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes normales résistent seulement à des chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sûreté.



● CÂBLES DE RALLONGE

L'utilisation inadaptée de câbles de rallonge peut réduire les capacités de fonctionnement de la fendeuse à bois, ce qui peut provoquer sa surchauffe. Assurez-vous que le câble de rallonge ne mesure pas plus de 10m et qu'il ne fait pas plus de 2.5mm² d'épaisseur pour laisser un courant suffisant parvenir au moteur. Evitez d'utiliser des connexions non ou mal isolées. Les connexions doivent être adaptées, grâce à un matériau de protection adéquat, à l'usage en extérieur.

● EVITEZ LES ELECTROCUTIONS

Vérifiez que le circuit électrique est protégé de façon convenable et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifiez qu'il y a une connexion mise à la terre, et un régulateur différentiel en amont. Mettez à terre la fendeuse à bois. Evitez les contacts corporels avec les surfaces mises à la terre: tuyaux, radiateurs, gazinières, et réfrigérateurs. N'ouvrez jamais le boîtier de l'interrupteur ou de la prise. Si cela est nécessaire faites appel à un électricien qualifié. Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les fiches en métal de la prise lorsque vous branchez ou débranchez la fendeuse à bois.

● EVITEZ LES INCENDIES

Ne fumez pas ou ne mettez pas en présence des flammes nues lorsque vous utilisez ou que vous mettez de l'essence dans la fendeuse à bois. N'utilisez jamais la fendeuse à bois près de flammes ou d'étincelles. L'essence est inflammable et peut exploser.



● TENEZ LES SPECTATEURS A DISTANCE

Une personne à la fois doit charger et utiliser la fendeuse à bois. Tenez toujours, les spectateurs, y compris les visiteurs, les enfants et les animaux à distance de votre lieu de travail, spécialement quand la fendeuse à bois fonctionne. Seul l'utilisateur peut se tenir près de la machine et uniquement dans la zone de sécurité prescrite dans cette notice. Ne demandez jamais à une autre personne de vous aider à décoincer les bûches coincées. Les personnes de moins de 16 ans n'ont pas le droit d'utiliser la fendeuse à bois. Toute personne de moins de 18 ans doit avoir eu un entraînement nécessaire et doit posséder les capacités pour utiliser cette machine en toute sécurité; elle doit rester en permanence sous la surveillance d'un majeur.



● INSPECTEZ VOTRE BUCHE

N'essayez jamais de fendre des bûches contenant des clous, des fils, ou autres débris. Assurez-vous toujours que les deux extrémités de la bûche que vous fendez sont coupées aussi carrées que possible. Cela empêchera la bûche de glisser de son emplacement sous la pression. Les branches doivent être coupées du tronc.

● N'ABUSEZ PAS DE LA MACHINE

Conservez un rythme et un équilibre de travail adapté et régulier. Ne montez jamais sur la fendeuse à bois. De graves blessures peuvent résulter du renversement de l'outil ou si vous touchez accidentellement l'outil de coupe. Ne rangez aucun objet sur ou près de la fendeuse, et là où il y aurait besoin de monter sur la fendeuse pour l'attraper.

● EVITEZ LES BLESSURES DUES AUX ACCIDENTS IMPREVUS

N'enjambez pas la zone de fente de la fendeuse à bois. N'empilez jamais les bûches de façon à ce que vous ayez à passer à travers la fendeuse pour les atteindre. Utilisez uniquement vos mains pour manier les leviers de commande. N'utilisez jamais votre pied, votre genou, un habit, ou un dispositif de rallonge. Faites toujours très attention au mouvement de la cale. N'essayez jamais de charger votre fendeuse à bois quand le piston bouge. Gardez les mains hors du chemin des pièces mobiles. N'essayez jamais de fendre deux bûches l'une sur l'autre. L'une d'elle peut être projetée et vous frapper.

● PROTEGEZ-VOUS LES MAINS

Quand le piston de la fendeuse à bois est en mode de retour, tenez vos mains hors de la machine – la fendeuse à bois est conçue pour s'arrêter automatiquement quand le cylindre est complètement rentré. Tenez les mains éloignées des fissures et fentes de la bûche. Elles peuvent se refermer soudain et vous écraser ou vous couper les mains. Ne retirez pas les bûches coincées avec les mains.



● NE FORCEZ PAS SUR L'OUTIL

La machine fera un meilleur travail si elle est utilisée pour effectuer le travail pour lequel elle a été conçue. N'utilisez pas la fendeuse pour effectuer aucune autre tâche. Ne modifiez, sous aucun prétexte, votre fendeuse à bois. Cet appareil est destiné à être utilisé et réparé en conformité avec les instructions d'utilisation données dans cette notice. La modification ou la mauvaise utilisation de cet appareil, peuvent provoquer de graves blessures voire fatales, et cela annulera la garantie. N'essayez jamais de fendre des bûches plus grosses que ce qui est indiqué dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.



● NE LAISSEZ JAMAIS L'OUTIL TOURNER SANS SURVEILLANCE

Ne quittez jamais l'outil avant qu'il ne se soit arrêté complètement.

● DEBRANCHEZ DE L'ALIMENTATION

Débranchez l'appareil lorsqu'il est inutilisé, avant de le régler, de changer des pièces, ou de le réparer. Consultez la notice technique avant de le réparer.



● PROTEGEZ L'ENVIRONNEMENT

Apportez les huiles de vidanges dans un point de collecte agréé et respectez les règlements du pays où la fendeuse à bois est utilisée. Ne vidangez pas dans des égouts, sur le sol ou dans un cours d'eau.

● ENTRETENEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS AVEC SOINS

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. La fendeuse a de meilleures performances quand elle est propre. Suivez les instructions de lubrification. Inspectez tous les joints hydrauliques, les tuyaux et les coupleurs ne fuient pas avant l'utilisation. Les leviers de commande et l'interrupteur de courant doivent toujours être propres, secs, et ne doivent jamais être souillés de graisse ou d'huile.

● CONSERVEZ HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS

Fermez votre atelier. Rangez la fendeuse à bois hors de la portée des enfants et des autres personnes non qualifiées.

	Portez des protections auditives
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

LE RETRAIT DES BUCHES BLOQUEES DANS LE COIN

1. Faire sortir complètement le coin à refendre.
2. Positionner un morceau de bois en forme de coin sur le support de bûche.
3. Faire descendre le coin à refendre. La bûche bloquée est poussée vers l'avant par le morceau de bois en forme de coin.
4. Répéter la manœuvre en utilisant toujours des cales de plus en plus grandes jusqu'à ce que la bûche se débloque.

ATTENTION !

- **Ne jamais utiliser de masse (de marteau) ou un quelconque outil non adapté pour débloquer une bûche bloquée et ne jamais mettre les mains à proximité d'une bûche à débloquer.**
- **Lorsqu' une bûche est bloquée, ne jamais demander de l'aide d'une autre personne.**
- **Ne pas essayer de débloquer la bûche en tapant dessus avec un outil.**

CONDITIONS D'APPLICATION

Cette fendeuse à bois est conçue pour fonctionner sous une température ambiante comprise entre +5° et 40° et pour être installée à une altitude ne dépassant pas les 1000m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité environnante doit être inférieure à 50% pour 40°. Elle peut être rangée ou transportée sous une température ambiante comprise entre -25° et 55°

SPECIFICATIONS

Numéro de modèle		FBV3000-7TEGCW	
Moteur		230V~ 50Hz 3000W S6 40%	IP54
Vitesse		2800 min ⁻¹	
Capacité de taille de bûche	Dia.	70mm ~ 400mm	
	Longueur	580/770/1060mm	
Force Maximum		7 T	
Pression hydraulique		24.5Mpa	
Capacité de l'huile hydraulique		3.8 L	
Trajet du piston		480mm	
Marche avant		3.9cm / sec.	
Marche arrière		14.5cm / sec	
Niveau sonore		80dbA à vide ; 91dbA à charge entière	
Dimensions générales	Longueur	83cm	
	Largeur	93cm	
	Hauteur	147cm	
Poids		98 kg	

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA} 80 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA} 91 dB(A) K = 3 dB(A)

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
< 2.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant

la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

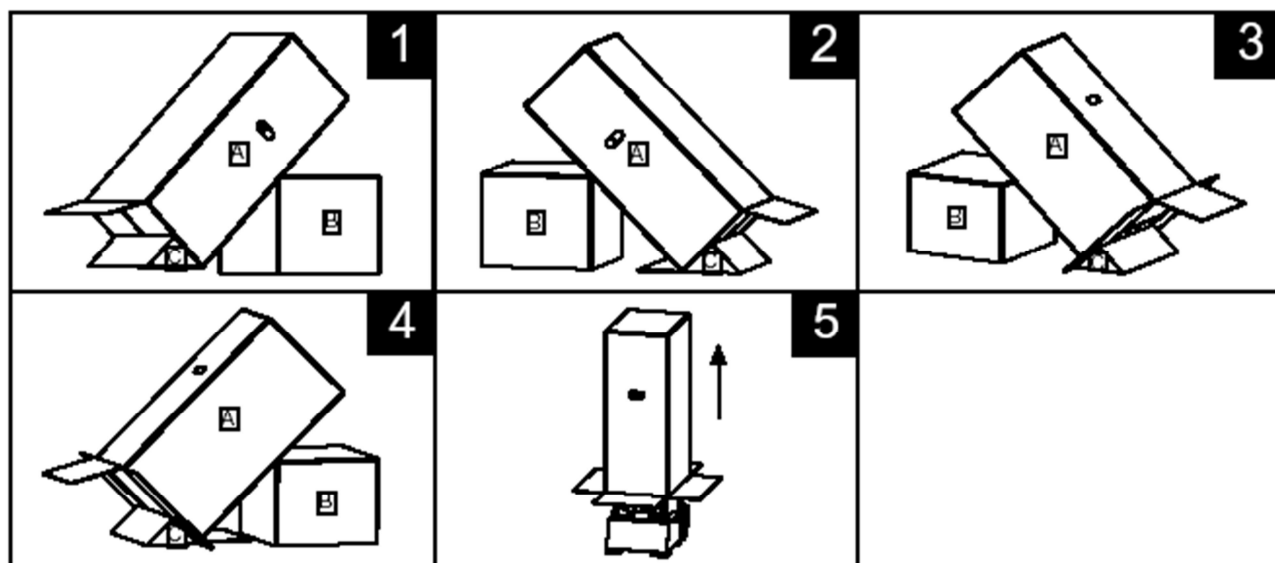
CONDITIONS ELECTRIQUES

Évitez les électrocutions → utilisé un dispositif de courant résiduel 30mA.

La fendeuse à bois munie d'un moteur 230 Volt / 50Hz doit être branchée à une prise standard 230V+10% / 50Hz+1Hz d'alimentation électrique équipée d'un dispositif de protection de sous-tension, surtension, surintensité et aussi d'un appareil de courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal maximum est de 0.03A. Les câbles de connexion électriques en caoutchouc doivent être conformes à la norme EN60245 qui est indiquée par les lettres H 07 RN. Les câbles doivent être identifiés, c'est une exigence légale.

DEBALLAGE

Il faut au moins 2 personnes pour déballer la caisse de la fendeuse à bois. Procédez aux étapes suivantes pour mettre la fendeuse à bois sur le sol en inclinant tous les côtés du carton à 45 degrés. Assurez-vous que le Bloc (B) supporte la caisse de la fendeuse à bois (A) par un point légèrement plus haut que le centre. L'autre côté du Bloc (B) doit être posé contre un objet stable, comme un mur. La cale (C) doit être installée sous la caisse inclinée de la fendeuse à bois (A) à chaque étape pour éviter qu'elle ne glisse. Retirez pour finir le carton de la fendeuse à bois.



CONTENU DE LA CAISSE DE TRANSPORT



A. Cadre de la fendeuse à bois	1 set
B. Levier de commande et protection	2 sets
C. Table de soutien amovible.....	1
D. Guide d'utilisateur	1
E. Coin éclateur	1

Montage :

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Placez l'appareil à l'horizontale sur une surface plane, suffisamment porteuse et stable.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Le montage devrait être effectué avec l'aide d'une autre personne.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Des pièces mal montées peuvent, à l'utilisation de l'appareil, entraîner de très graves blessures! Cet appareil a uniquement le droit d'être mis en service si toutes les pièces sont intégralement et correctement montées et si aucune pièce n'est endommagée!

- Veuillez lire tout d'abord le chapitre en entier avant de monter les pièces !
- Montez toutes les pièces soigneusement.

ATTENTION

Endommagements de la machine !

L'appareil est livré avec huile hydraulique dans le réservoir.

La mise en marche de l'appareil avec trop peu d'huile provoque l'endommagement du moteur.

Montage des roues

- Placez l'appareil avec précaution de sorte que le couteau diviseur soit tourné vers le haut.
- Insérez la roue (10) sur l'axe (A).
- Introduisez la goupille de sécurité (B) dans les deux trous de l'axe (A) et pliez les extrémités.
- Procédez de la même manière de l'autre côté.

Montage des poignées

- Insérez la tôle de protection des mains sur le côté supérieur gauche de l'appareil.
- Introduisez une longue vis à tête bombée et collet carré (A) par le haut dans l'appareil et dans la tôle de protection des mains.
- Fixez la longue vis à tête bombée et collet carré (A) par le bas avec l'écrou de blocage (B).
- Procédez de la même manière de l'autre côté.

Remarque :

Veillez à ce que le levier de manoeuvre (6) soit inséré à travers le trou oblong (C)

Remarque :

Les tôles de protection des mains (5) pour les côtés gauche et droit ne doivent pas être inversées. La vis pour fixer le levier de manoeuvre (6) doit être tournée vers l'extérieur. Le trou de fixation des tôles de fixation de tronc (4) doit être tourné vers le haut.

Remarque :

Les vis à tête bombée et collet carré et les écrous de blocage ne doivent pas être serrés trop fermement. Les tôles de protection des mains (5) et les leviers de manoeuvre (6) doivent pouvoir se mouvoir librement.

Montage de la poignée avant

– Montez les poignées avant (7) à l'aide de vis (B) sur la tôle de protection des mains (5) de gauche et de droite.

Montage du support de tronc**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures !

Le support de tronc (8) doit être introduit jusqu'à la butée dans les dispositif de suspension (A).

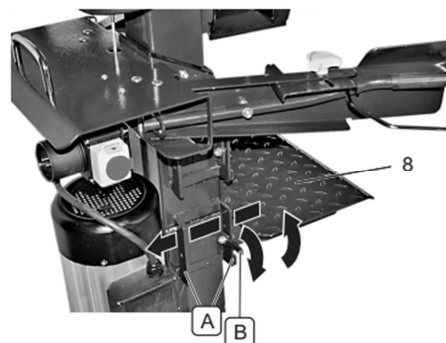
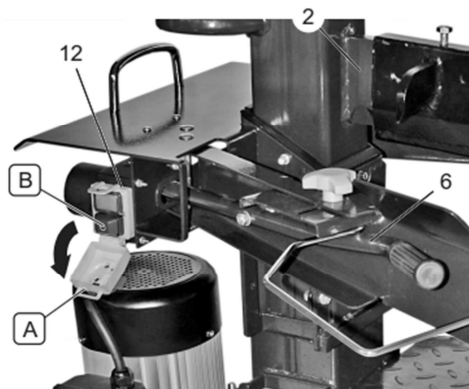
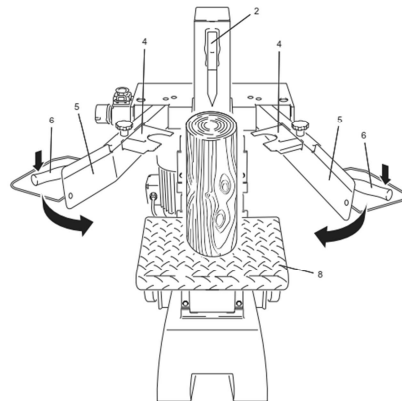
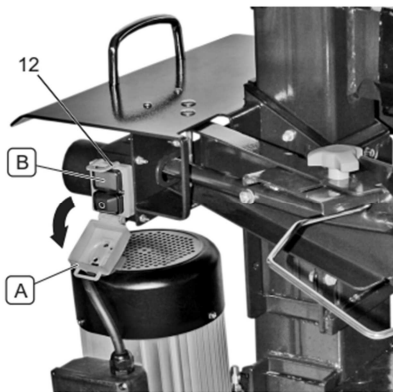
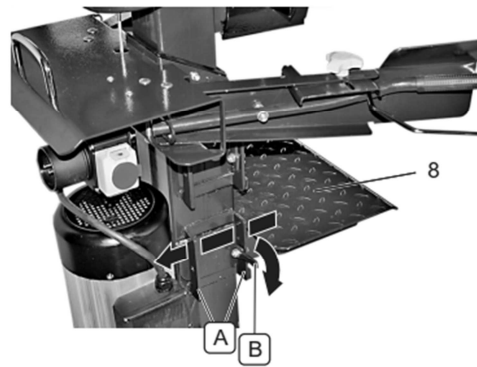
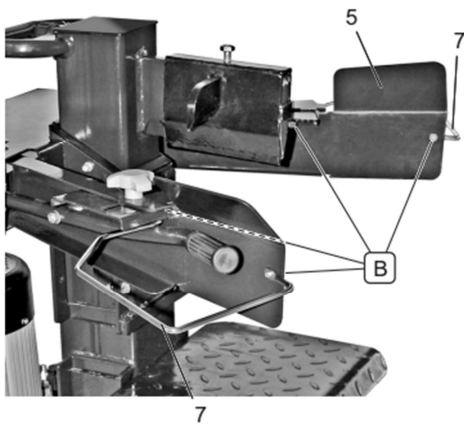
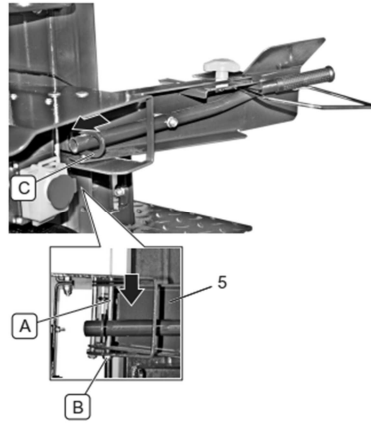
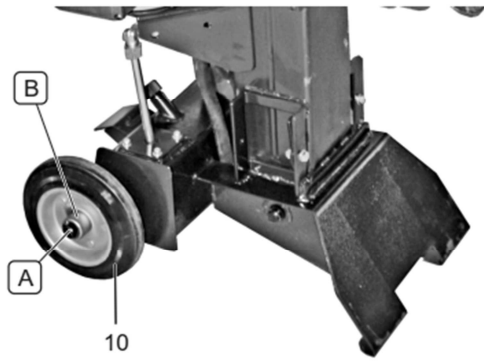
- Insérez le support de tronc (8) dans les dispositifs de suspension (A).
- Tournez le levier d'arrêt (B) des deux côtés vers le bas.

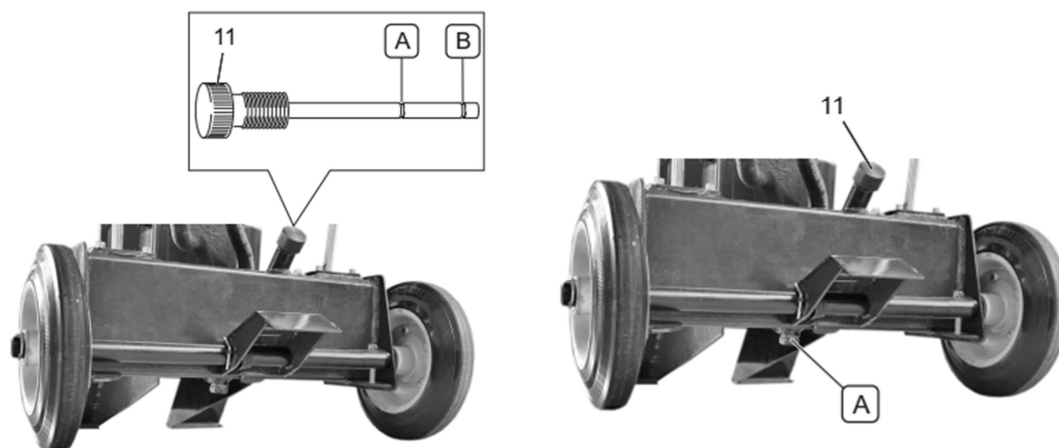
Remarque :

Le support de tronc (8) peut être monté à trois hauteurs différentes.

Mise en place

- Placez l'appareil sur une surface plane et suffisamment résistante.
- Branchez l'appareil à une prise de courant de sécurité.
- Assurez-vous qu'il y a un espace de plus d'un mètre au-dessus de l'appareil.
- Vérifiez le sens de rotation du moteur avant chaque utilisation et réglez-le si nécessaire.

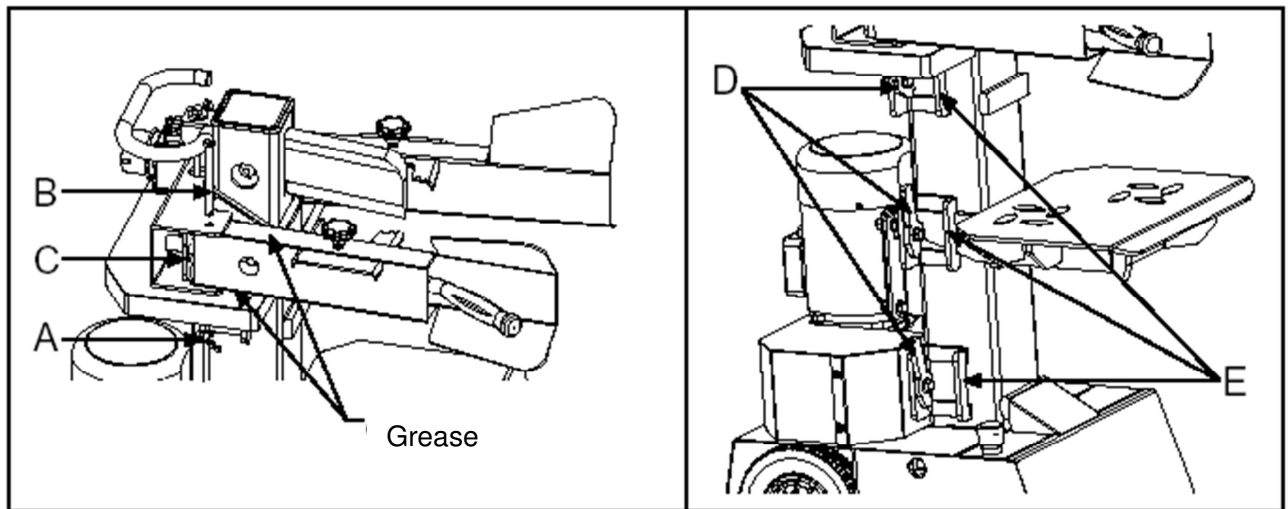




REGLAGE ET PREPARATION POUR L'UTILISATION

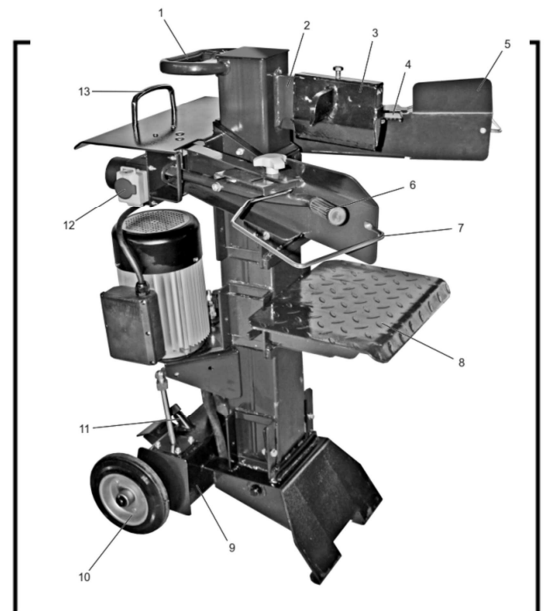
1. Tirez la tige de ressort (A) pour enlever la broche de blocage (B). Appliquez une fine couche de graisse sur les deux côtés de la protection du levier de commande de la manière indiquée sur le schéma. Insérez le levier de commande et la protection et assurez-vous que l'extrémité du levier de commande entre dans la fente du support de connexion (C). Bloquez le levier de commande et la protection avec la broche de blocage (B) et la tige de ressort (A). Procédez de la même manière pour installer l'autre levier de commande et l'autre protection de l'autre côté.

2. 3 Positions d'installation valides pour la table de soutien pour différentes longueurs de fente. Pour chaque position d'installation des crochets de blocage sont disponibles (D). Insérez la table de soutien dans le support sélectionné (E). Tournez les crochets de blocage (D) des deux côtés à 90 degrés pour bloquer la table de soutien.



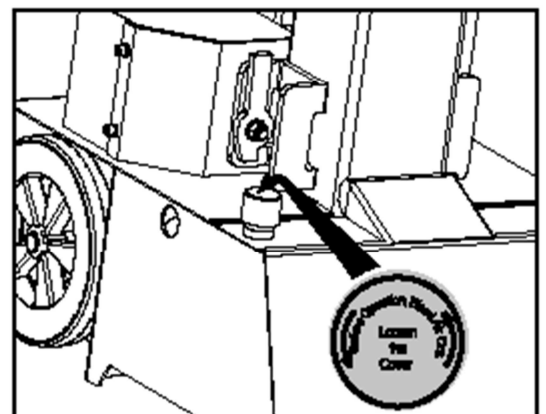
3. Familiarisez-vous avec les commandes et les caractéristiques de cette fendeuse à bois à l'aide des illustrations.

1. Poignée
2. Coin à bois éclateur
3. Embout de coin à bois
4. Tôle de fixation de tronc
5. Tôle de protection des mains
6. Levier de manoeuvre
7. Poignée avant
8. Support de tronc
9. Bidon d'huile hydraulique
10. Roue
11. Bouchon de remplissage d'huile hydraulique
12. Interrupteur Marche/Arrêt
13. Poignée de transport



Purgez l'air du système hydraulique avant d'allumer la fendeuse à bois. Le bouchon du réservoir d'huile hydraulique doit être desserrée par quelques rotations jusqu'à ce que l'air entre et sorte doucement du réservoir d'huile. Le flux d'air à travers le remplisseur du réservoir d'huile doit être détectable pendant le fonctionnement.

Avant de déplacer la fendeuse à bois, assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile est bien serré pour éviter les fuites d'huile.





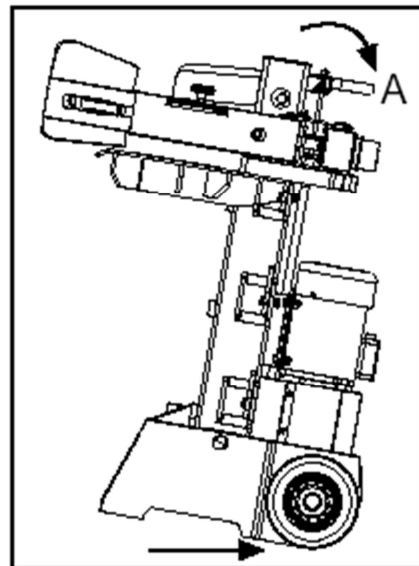
SI VOUS OUBLIEZ DE DESSERRER LE BOUCHON DU RÉSERVOIR D'HUILE, L'AIR SERA EMPRISONNÉ DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE APRÈS AVOIR ÉTÉ DECOMPRIÉ. UNE TELLE COMPRESSION ET DECOMPRESSIION D'AIR CONTINUE FERA EXPLOSER LE JOINT DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ET CAUSERA DES DÉGÂTS IRREPARABLES DE LA FENDEUSE À BOIS.

TRANSPORT DE LA FENDEUSE À BOIS JUSQU'AU LIEU DE TRAVAIL

La fendeuse à bois est équipée de 2 roues pour les déplacements mineurs. Pour déplacer la fendeuse à bois jusqu'à votre lieu de travail, attrapez la poignée (A) pour incliner la fendeuse à bois légèrement après vous être assuré que le bouchon du réservoir d'huile était bien serré.



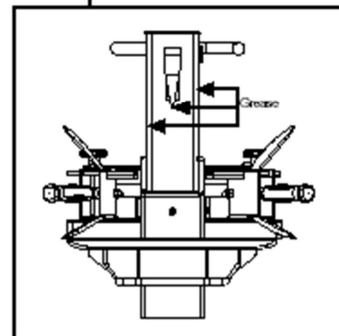
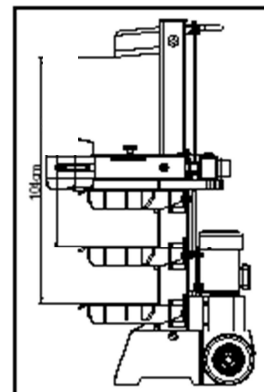
Si vous utilisez une grue, posez l'élévateur autour de la carrosserie. N'essayez jamais de soulever la fendeuse à bois par la poignée (A).



FONCTIONNEMENT DE LA FENDEUSE À BOIS

La nécessité, avant de commencer le travail, de contrôler les tuyaux et les conduites hydrauliques et les dispositifs d'arrêt

1. Planifiez votre lieu de travail. Travaillez de façon sûre en économisant vos efforts en planifiant votre travail au préalable. Placez vos bûches là où on peut les atteindre facilement. Empilez les bûches fendues dans un endroit déterminé ou chargez-les dans un camion ou entrepôt voisin.
2. Préparez les bûches à fendre. Cette fendeuse peut recevoir des bûches mesurant jusqu'à 106cm de longueur. Lorsque vous coupez des branches et des segments larges, ne coupez pas de segments faisant plus de 100cm de long. Il y a 3 positions de coupe pour la table de soutien : 58cm, 77cm et 106cm. Insérez la table de soutien dans la position la plus proche de la longueur de la bûche puis fixez la table de soutien avec le crochet de blocage.



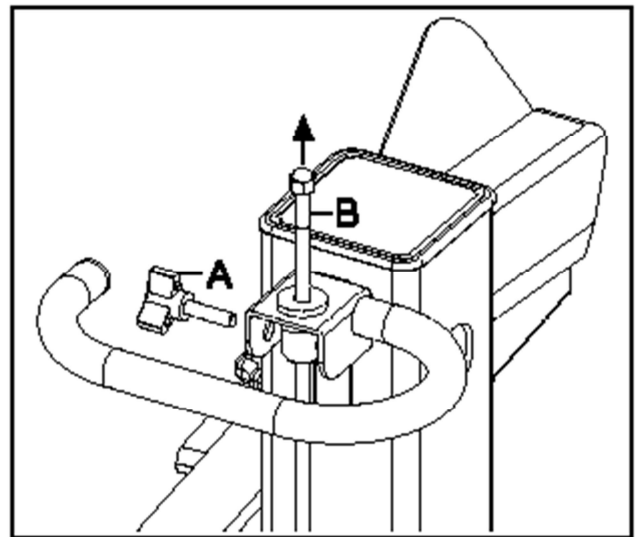


N'essayez pas de couper des bûches vertes. Les bûches sèches se fendent plus facilement, et elles ne se bloquent pas aussi souvent que le bois vert.

3. L'application d'une fine couche de graisse sur les surfaces du piston avant le fonctionnement allongera la durée de vie du piston.
4. Positionnement du câble de courant. Placez le câble depuis la source de courant jusqu'à la fendeuse de façon à ce qu'on ne puisse s'y prendre les pieds dedans ou qu'il ne puisse être endommagé pendant la session de travail. Protégez le câble de courant des impacts, des tirements et des substances corrosives.
5. Ouvrez la purge d'air. Desserrez le bouchon du réservoir d'huile de quelques tours chaque fois que vous utilisez la fendeuse. Resserrez le bouchon lorsque vous avez terminé.
6. Lors d'une utilisation sous une température extrêmement basse, faites tourner la fendeuse à bois à vide pendant 15 minutes pour préchauffer l'huile hydraulique.
7. Vérifiez avant le démarrage que le dispositif à deux mains fonctionne correctement en procédant aux étapes suivantes:
 - (1) Rabaissez les deux leviers de commande, la cale de fente descend jusqu'à environ 5cm au-dessus de la plus haute position de la table.
 - (2) Relâchez l'un des deux leviers, la cale de fente doit rester dans sa position originale.
 - (3) Relâchez les deux leviers, le piston doit s'élever dans la position la plus haute automatiquement.

8. Pour régler la course de piston, procédez aux étapes suivantes:

- (1) Déplacez la cale de fente dans la position désirée. La position supérieure du trajet du piston doit être à environ 3 ou 5 cm au-dessus de la bûche à fendre.
- (2) Relâchez un levier de commande ou éteignez le moteur
- (3) Relâchez la vis de réglage (A) avec la clé L. Faites monter la tige de réglage (B) jusqu'à ce que la tige de réglage (B) soit prête à être arrêtée par le ressort intérieur. Serrez la vis de réglage (A).
- (4) Relâchez les deux leviers de commande ou allumez le moteur
- (5) Vérifiez la position supérieure du coin de fente.

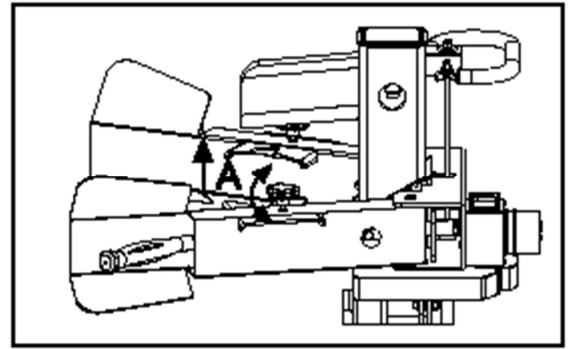


9. Placez la bûche sur la fendeuse. Placez la bûche sur la table de soutien verticalement et à plat sur la table de soutien. Soyez sûr que la cale et la table de soutien toucheront la bûche directement aux extrémités. N'essayez jamais de fendre la bûche inclinée.

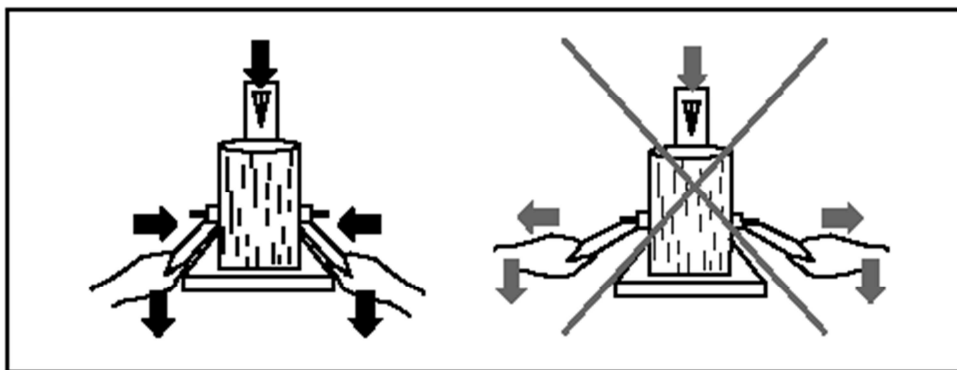


Fendez la bûche dans le sens de la pousse. Ne placez pas la bûche à travers la fendeuse à bois pour la fendre. Cela peut être dangereux et cela peut endommager gravement la machine.

10. Réglez les porte-bûches (A) en fonction du diamètre de la bûche afin que la coupe soit confortable avec les leviers de commande.



11. Tenez la bûche avec les supports de pincage près des protections du levier de commande. Baissez les leviers pour démarrer la fente. Si vous relâchez les deux leviers, le mouvement de la cale de fente sera stoppé. Relâchez les deux poignées pour faire revenir la cale de fente en position de coupe supérieure.



12. Empilez votre matériel. Cela permettra à la surface de travail d'être plus sûre et vous évitera de trébucher ou d'endommager le câble de courant.



L'accumulation de bois de coupe et de copeaux peut créer un environnement de travail dangereux. Ne continuez jamais à travailler dans un lieu de travail encombré où vous pourriez glisser, trébucher ou tomber.

CHANGEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

Le système hydraulique est un système fermé avec un réservoir d'huile, une pompe à huile et une valve de contrôle. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile avec la jauge. Un niveau d'huile trop bas peut endommager la pompe à huile. Le niveau d'huile doit être à environ 1 ou 2 cm en dessous de la surface supérieure du réservoir d'huile.

Changez complètement l'huile une fois par an.

- Assurez-vous que les pièces mobiles sont arrêtées et que la fendeuse à bois est débranchée.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune saleté ni débris dans le réservoir d'huile
- Apportez l'huile de vidange dans un centre de recyclage.
- Après avoir changé l'huile, activez la fendeuse à bois pendant un moment à vide.

Nous recommandons d'utiliser les huiles hydrauliques suivantes ou équivalentes pour le système de transmission hydraulique de la fendeuse à bois:

SHELL Tellus 22 - MOBIL DTE 11 - ARAL Vitam GF 22 - BP Energol HLP-HM 22

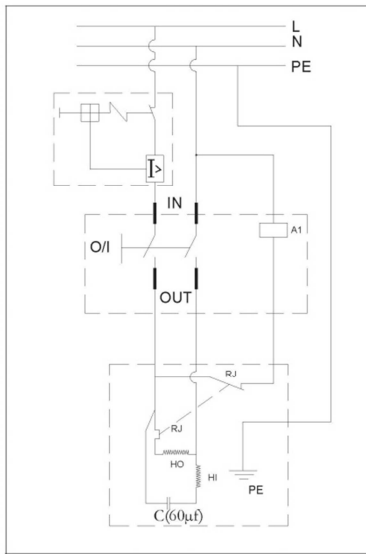
CALE D'AIGUISAGE

Cette fendeuse à bois est équipée d'une cale de fente renforcée avec une lame spécialement traitée. Après une longue période d'utilisation et quand cela est nécessaire, aiguissez la cale à l'aide d'une lime à dents fines, pour enlever la bourre et les méplats de la cale.

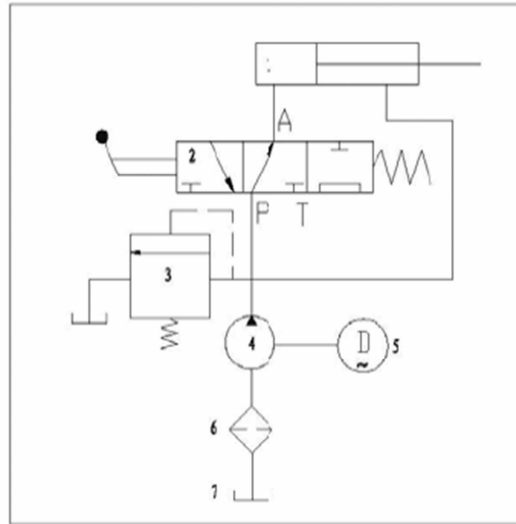
DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGEREE
Le moteur ne démarre pas	Pas d e courant dans la prise	Vérifiez le fusible de l'alimentation
	Rallonge électrique défectueuse	Débranchez, vérifiez et remplacez
	Interrupteur ou condensateur défectueux	Faites vérifier par un électricien
Le moteur tourne dans le mauvais sens	Connexion incorrecte	Changez le dispositif d'allumage dans la prise avec le tournevis.
		Faites inverser la polarité par électricien
La fendeuse à bois ne marche pas quand le moteur tourne	La valve n'est pas ouverte parce que les pièces de connexion sont desserrées.	Vérifiez et éclairez les pièces
	Les leviers de commande ou les pièces de connexions penchent	Réparez les parties courbées
	Niveau d'huile hydraulique bas	Vérifiez et remplissez l'huile hydraulique
La fendeuse à bois fonctionne en produisant une vibration ou un bruit anormal	Niveau d'huile hydraulique bas	Vérifiez et remplissez l'huile hydraulique

SCHEMA DU CABLAGE



SCHEMA DE LA TUYAUTERIE



SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

ENTRETIEN

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
---	--

SERVICE APRÈS-VENTE

- ☐ Les réparations et interventions réalisées sur l'appareil ne sont permises que par du personnel spécialisé agréé !
- ☐ Adressez-vous à votre revendeur.
- ☐ **Attention ! Les interventions non conformes annulent toute garantie.**
- ☐ Des réparations non conformes peuvent conduire à des dangers considérables pour l'utilisateur !
- ☐ Afin d'en améliorer les capacités, cet appareil peut faire l'objet de modifications de conception ou de construction sans préavis.

Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

NL



VERTICALE HOUTKLOOFMACHINE 7T



Gebruikershandleiding

VOOR UW VEILIGHEID

LEES DE HELE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR

VOORDAT U DE MACHINE GAAT BEDIENEN

MODELNUMMER: FBV3000-7TEGCW

Zowel het modelnummer als het serienummer zijn terug te vinden op het hoofdetiket.
Bewaar ze allebei op een veilige plaats voor later gebruik.

**Bewaar deze handleiding voor raadpleging achteraf
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN**

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES	SYMBOOL
--	---------

• KEN UW HOUTKLOOFMACHINE DOOR EN DOOR

Lees de handleiding en de etiketten die op de houtkloofmachine zijn aangebracht zorgvuldig door. Leer hoe u de machine moet gebruiken en welke beperkingen ze heeft, alsook welke specifieke gevaren ze mogelijk kan inhouden.



• DRUGS, ALCOHOL EN GENEESMIDDELEN

Bedien de houtkloofmachine niet terwijl u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen die uw vermogen om de machine goed te bedienen, zouden kunnen aantasten.

• VERMIJD GEVAARLIJKE SITUATIES

Bedien uw houtkloofmachine altijd op een droge, stevige, effen ondergrond. Bedien uw houtkloofmachine nooit op gladde, vochtige, modderige of bevroren oppervlakken. De plaats die u kiest, moet vrij zijn van lang gras, borstels of ander storende elementen. Er moet veel bewegingsruimte zijn, waarin de operator alert kan blijven. Houd uw werkruimte netjes en goed verlicht. Op rommelige plaatsen is het risico op letsels groter. Om te vermijden dat u struikelt, mag u geen handwerktuigen, houtblokken of andere zaken laten rondslingeren in de werkruimte. Gebruik de houtkloofmachine niet in natte of vochtige ruimtes en stel de machine niet bloot aan regen. Gebruik ze niet in ruimtes waar dampen van verf, solventen of ontvlambare producten een potentieel gevaar vormen.



• INSPECTEER UW HOUTKLOOFMACHINE

Controleer uw houtkloofmachine voordat u ze aanzet. Laat de beschermingsmiddelen op hun plaats en paraat. Maak er een gewoonte van om te controleren of de sleutels en verstelbare sleutels uit de werkzone verwijderd zijn voordat u de machine aanzet. Vervang beschadigde, ontbrekende of falende onderdelen voordat u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten, schroeven, hydraulische hulpstukken, slangklemmen, enz. stevig vastzitten. Controleer altijd het oliepeil in het hydraulisch oliereservoir. Bedien uw houtkloofmachine nooit wanneer ze aan herstelling toe is of in slechte mechanische conditie is.



• DRAAG DE GEPASTE KLEDIJ

Draag geen losse kleding, handschoenen, sjaals of juwelen (ringen, polshorloges). Zij kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen. Beschermende, elektrisch niet-geleidende handschoenen en anti-slipschoenen zijn aanbevolen tijdens het werk. Bedek uw haar, zodat lange haren niet in de machine terecht kunnen komen.



- **BESCHERM UW OGEN EN GELAAT**

Elke houtkloofmachine kan vreemde voorwerpen in de ogen doen belanden. Dit kan blijvende oogschade veroorzaken. Draag altijd een veiligheidsbril. Gewone brillenglazen zijn enkel bestand tegen gewone schokken. Zij hebben geen veiligheidsglazen.



- **VERLENGSNOEREN**

Het verkeerde gebruik van verlengsnoeren kan leiden tot een ondoeltreffende werking van de houtkloofmachine, wat kan resulteren in oververhitting. Zorg ervoor dat het verlengsnoer niet langer is dan 10 meter en dat de doorsnede ervan minstens 2,5 mm² is, zodat er voldoende stroom naar de motor kan gaan. Vermijd het gebruik van losliggende en slecht geïsoleerde verbindingen. Verbindingen moeten worden gemaakt met beschermd materiaal dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.

- **VERMIJD ELEKTRISCHE SCHOKKEN**

Controleer of het elektrisch circuit behoorlijk is beschermd en of het overeenstemt met het vermogen, de spanning en de frequentie van de motor. Controleer of er een aarding is en een differentiële schakelaar stroomopwaarts. Aard de houtkloofmachine. Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken: buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Open nooit de schakelaar/stekkerdoos. Mocht dit nodig zijn, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Zorg ervoor dat uw vingers niet in contact komen met de metalen punten van de stekker wanneer u de stekker van de houtkloofmachine in het stopcontact steekt of eruit haalt.

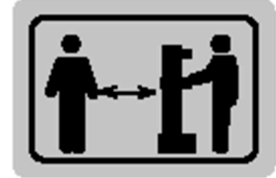
• VOORKOM BRAND

Rook niet of maak geen open vuur wanneer u de houtkloofmachine bedient of bijvult. Bedien de houtkloofmachine nooit in de buurt van een open vlam of vonk. Olie is ontvlambaar en kan ontploffen.



• HOUD TOESCHOUWERS OP EEN AFSTAND

Laat slechts één persoon de houtkloofmachine laden en bedienen. Houd omstanders, inclusief bezoekers, kinderen en huisdieren weg uit de werkzone, vooral wanneer de houtkloofmachine aan het werk is. Alleen de operator mag naast de machine staan binnen de veilige bedieningszone die voorgeschreven is in deze handleiding. Laat nooit andere mensen u helpen bij het losmaken van geklemde houtblokken. Niemand onder 16 jaar mag toelating krijgen om de houtkloofmachine te bedienen. Elke persoon onder 18 jaar moet de nodige opleiding en vaardigheden hebben om de functies goed en veilig te kunnen uitoefenen en moet altijd onder het toezicht van een volwassene staan.



• INSPECTEER UW HOUTBLOK

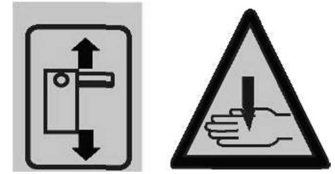
Probeer nooit houtblokken te splijten die nagels, draad of puin bevatten. Zorg er altijd voor dat beide uiteinden van het houtblok dat u aan het splijten bent, zo haaks als mogelijk afgesneden worden. Dit zal voorkomen dat het houtblok uit zijn positie wegglijdt terwijl het onder druk is. Takken moeten gelijk met de stam worden afgesneden.

• REIK NIET TE VER

Zorg dat u altijd met beide voeten op de grond en in evenwicht staat. Ga nooit op de houtkloofmachine staan. U kunt ernstige letsels oplopen als het werktuig kantelt of als u ongewild in aanraking komt met de snijwerktuigen. Stapel niets boven of naast de houtkloofmachine, zodat ook niemand op de machine gaat staan om eraan te kunnen.

- **VERMIJD LETSELS DOOR ONVERWACHTE ONGEVALLEN**

Ga niet met gespreide benen staan of reik niet over de splijtzona tijdens de werking van de houtkloofmachine. Stapel nooit houtblokken die moeten worden gekloofd zodanig dat u boven de houtkloofmachine moet reiken. Gebruik alleen uw handen om de bedieningshendels te bedienen. Gebruik nooit een voet, knie, touw of ander verlenginstrument. Let altijd goed op de beweging van de wigram. Probeer nooit uw houtkloofmachine te laden terwijl de ram in beweging is. Houd uw handen uit de weg van alle bewegende onderdelen. Probeer nooit twee houtblokken op elkaar te splijten. Er kan er een omhoog vliegen en u raken.



- **BESCHERM UW HANDEN**

Wanneer de ram van de houtkloofmachine in de terugkeermodus is, houd dan uw handen weg van de machine – de houtkloofmachine is ontworpen om automatisch stil te vallen wanneer de cilinder volledig teruggetrokken is. Houd uw handen weg van spleten en barsten die opengaan in het houtblok. Ze kunnen plots dichtgaan en uw handen verpletteren of amputeren. Verwijder geen geklemde houtblokken met uw handen.



- **FORCEER DE MACHINE NIET**

Ze zal beter en veiliger werken op haar fabriekssnelheid. Gebruik de houtkloofmachine niet voor iets waarvoor ze niet bedoeld is. Verander in geen geval iets aan de houtkloofmachine. Deze uitrusting is ontworpen en uitgewerkt voor gebruik in overeenstemming met de bedieningshandleiding. Het veranderen van de machine of de machine zo gebruiken dat de in de fabriek ingestelde mogelijkheden en capaciteiten ervan worden omzeild, kan resulteren in ernstige of fatale letsels en zal de garantie doen vervallen. Probeer nooit houtblokken te kloven die groter zijn dan opgegeven in de specificatietabel. Dit kan gevaarlijk zijn en kan de machine beschadigen.

- **LAAT EEN DRAAIENDE MACHINE NOOIT ALLEEN ACHTER**

Verlaat de machine pas als ze volledig tot stilstand is gekomen.

- **ZET DE STROOM UIT**

Trek de stekker uit wanneer de machine niet in gebruik is, voordat u afstellingen uitvoert, onderdelen vervangt, de machine reinigt, of aan de houtkloofmachine werkt. Raadpleeg de technische handleiding voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.



- **BESCHERM HET MILIEU**

Breng gebruikte olie naar een erkend verzamelpunt of volg de bepalingen van het land waar de houtkloofmachine wordt gebruikt. Loos geen olie in riolen, bodem of water.

INTREKKING VAN GEBLOKKEERDE OPENT DE HOEK

1. Trek volledig de splijtwig.
2. Plaats een stuk hout wig op de log support.
3. Laat de splijtwig. De geblokkeerde log wordt naar voren geschoven door de houten wig.
4. Herhaal deze manoeuvre altijd met behulp van wiggen steeds groter totdat de log wordt losgelaten

WAARSCHUWING !

- Gebruik nooit massa (hamer) en andere niet-geschikt instrument om een vergrendelde log openen en nooit handen buurt van een log om te ontgrendelen.
- Wanneer een log is geblokkeerd, nooit vragen om hulp van een andere persoon.
- Probeer niet om het logboek te deblokken door erop te tikken met een tool.

- **ONDERHOUD UW HOUTKLOOFMACHINE ZORGVULDIG**

Maak de machine altijd schoon na elk gebruik. Houd de houtkloofmachine schoon, dan zal ze het best en het veiligst werken. Volg de instructies om ze te smeren. Inspecteer voor elk gebruik alle hydraulische dichtingen, slangen en koppelingen op lekken. Bedieningshendels en stroomschakelaar moeten altijd schoon, droog en vrij van olie en vet zijn.

- **MAAK DE WERKPLAATS KINDVEILIG**

Doe de werkplaats op slot. Berg de houtkloofmachine op buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.

	Bescherming tegen slijtage oor
	EC In overeenstemming met de Europese normen van veiligheid applicatie

GEBRUIKSVOORWAARDEN

Deze houtkloofmachine is ontworpen om te werken in omgevingstemperaturen tussen +5°C en 40°C en voor installatie op hoogtes van maximaal 1000 meter boven MSL. De omgevingsvochtigheid moet minder zijn dan 50% bij 40°C. Ze kan worden opgeborgen of vervoerd bij omgevingstemperaturen tussen -25°C en 55°C.

SPECIFICATIES

Modelnummer		FBV3000-7TEGCW
Motor		230V~50Hz 3000W S6 40% IP54
Snelheid		2800 min ⁻¹
Afmetingen houtblokken	Diameter	70mm~400mm
	Lengte	580/770/1060mm
Maximale kracht		7 ton
Hydraulische druk		24.5 Mpa
Volume hydraulische olie		3.8 L
Rambeweging		480mm
Snelheid voorwaarts		3,9cm / sec.
Terugtreksnelheid		14,5cm / sec

Geluidsniveau		80dbA onbelast; 91,dbA volledig belast
Totale afmetingen	Lengte	83cm
	Breedte	93cm
	Hoogte	147cm
Gewicht		98 kg

Toepassing zijnde standaard :

L_{PA} (Geluidsdrukniveau) 80 dB(A) K = 3 dB(A)
 L_{WA} (Geluidsprestatieniveau) 91 dB(A) K = 3 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
 $<2.5 \text{ m/s}^2$



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

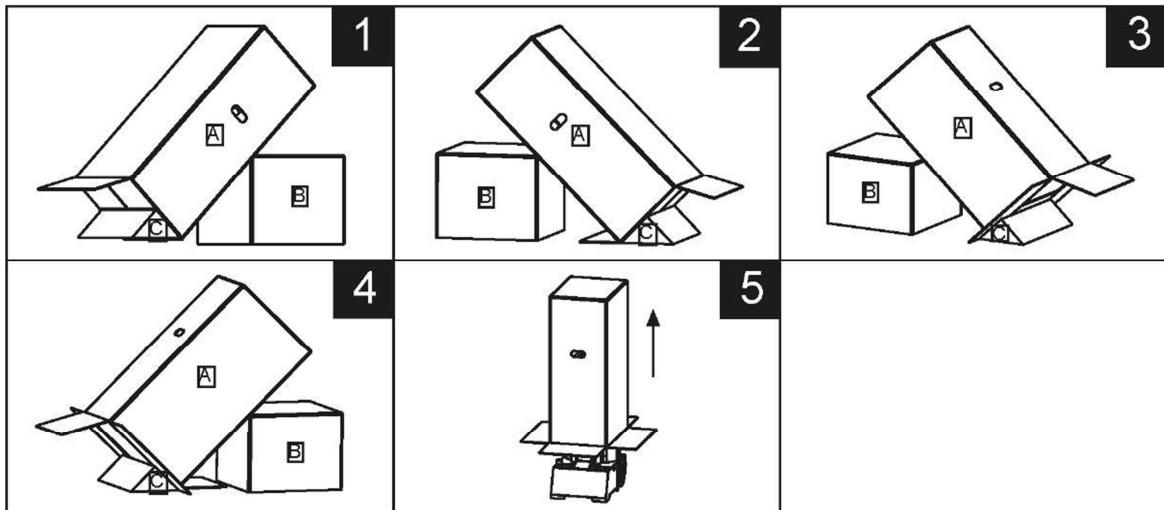
ELEKTRISCHE VEREISTEN

Vermijd elektrische schokken → gebruikt een 30 mA aardlekschakelaar.

Met zijn 230 volt / 50Hz motor moet de houtkloofmachine worden aangesloten op standaard 230V+10% / 50Hz+1 Hz. Elektrische voeding met beveiligingsinrichtingen tegen onderspanning, overspanning, overstroom, alsook een reststroomapparaat (RCD, “*residual current device*”) met maximale reststroom bepaald op 0,03A. De rubberen elektrische verbindingkabels moeten beantwoorden aan EN60245 en zijn altijd gemarkeerd met het symbool H 07 RN. De kabels moeten geïdentificeerd zijn, aangezien dit een wettelijke vereiste is.

UITPAKKEN

Er zijn minstens 2 mensen nodig om de houtkloofmachine uit te pakken. Volg de volgende stappen om de houtkloofmachine op de grond te zetten door elke kant van de verpakking 45 graden te kantelen. Zorg ervoor dat het blok (B) de verpakking met de houtkloofmachine (A) ondersteunt op het punt een beetje hoger dan het midden. De andere kant van het blok (B) moet tegen een stabiel voorwerp rusten, bijvoorbeeld een muur. De wig (C) moet bij elke stap worden aangebracht onder de gekantelde houtkloofmachineverpakking (A) om uitglijden te vermijden. Verwijder daarna de verpakking van de houtkloofmachine.



INHOUD VAN DE CONTAINER



Editing:

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Plaats het apparaat op een horizontaal plat vlak en stabiel genoeg drager.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

De installatie moet worden gedaan met de hulp van een andere persoon.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Verkeerd geïnstalleerde onderdelen kunnen op het gebruik van de inrichting, oorzaak ernstig letsel! Dit apparaat is alleen het recht om in dienst mag worden genomen als alle onderdelen volledig en correct zijn geïnstalleerd en als er geen ruimte is beschadigd!

- Gelieve eerst het hele hoofdstuk te lezen voordat u de onderdelen!
- Monteer alle onderdelen grondig.

Kijk uit

Schade aan de machine!

Het apparaat wordt geleverd met hydraulische olie in de tank.

De activering van de inrichting te weinig olie

veroorzaakt schade aan de motor.

Montage wielen

- Plaats het apparaat zorgvuldig zodat de splitter wordt geconfronteerd up.
- Breng het wiel (10) om de as (A).
- Steek de pen (B) in de twee gaten van de as (A) en buigen eindigt.
- Doe hetzelfde aan de andere **side**.

Badgreepmontage

- Steek het vel van handbescherming Op de linker zijkant van het toestel.
- Steek een lange ovale kop schroeven en vierkante hals (A) van boven in en de eenheid in het schutvel handen.
- Bevestig de lange schroeven met bolle kop en kraag square (A) met de onderkant van de moer blocking (B).
- Doe hetzelfde aan de andere side.

Opmerking:

Zorg ervoor dat de hendel bedieningsmiddelen (6) wordt door de ingebrachte sleuf (C)

een meter boven het apparaat.

- Controleer de draairichting van de motor voor elk gebruik en passen deze indien noodzakelijk..

Opmerking:

De platen van de handen (5) voor de linker-en rechterkant zijn mogen niet worden verwisseld. schroef voor de vaststelling van de bedieningshefboom (6) moet worden naar buiten gericht. het bevestigingsgat bevestigingsplaten Trunk (4) moet worden gedraaid hierboven.

Opmerking:

De truss schroeven en vierkante nek en contramoeren moeten niet te strak worden aangedraaid. De platen van de handen (5) en hefbomen (6) moet vrij kunnen bewegen.

Het monteren van de voorste handgreep

- Monteer de voorste handgrepen (7) met behulp van schroef (B) op de afdekplaat van handen (5) links en rechts.

Montage van de kofferbak**WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel!

De stam ondersteuning (8) is te volledig ingedrukt hanger (A).

- Steek de kofferbak (8) in de ophanguitrusting (A).

- Draai de vergrendeling (B) aan beide kanten neerwaarts.

Opmerking:

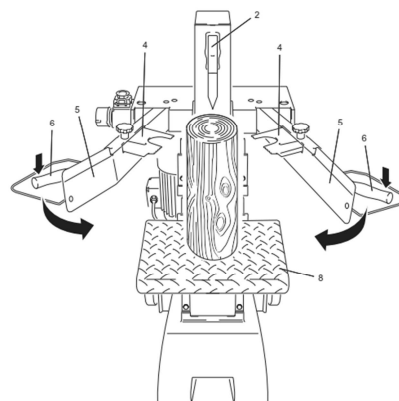
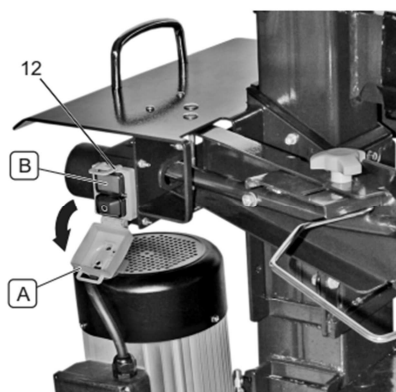
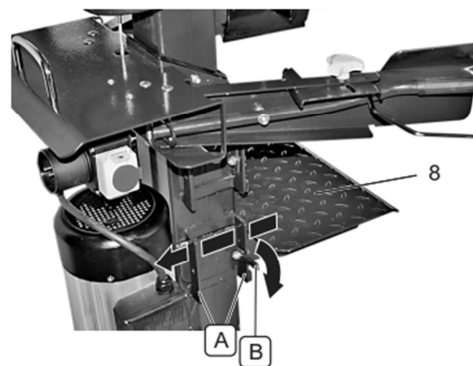
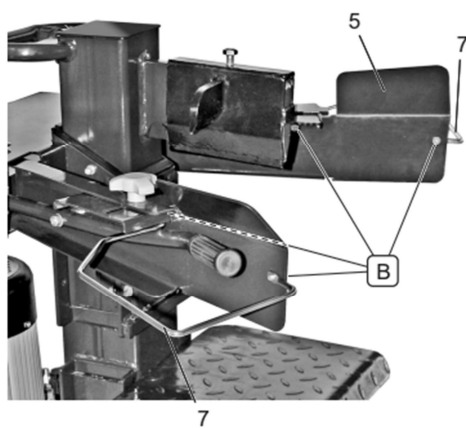
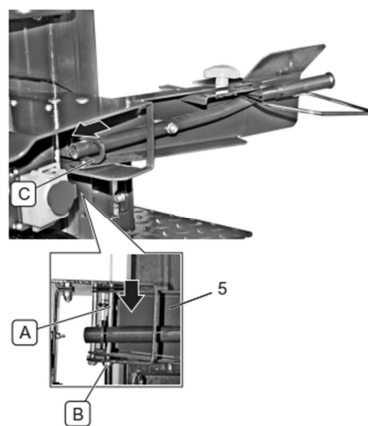
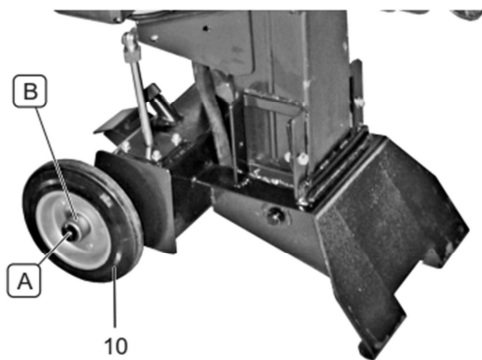
De stam ondersteuning (8) kan worden gemonteerd op drie verschillende hoogtes.

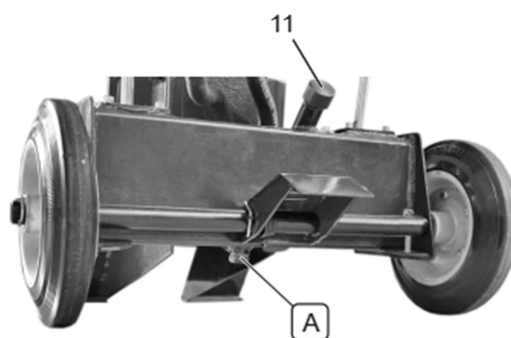
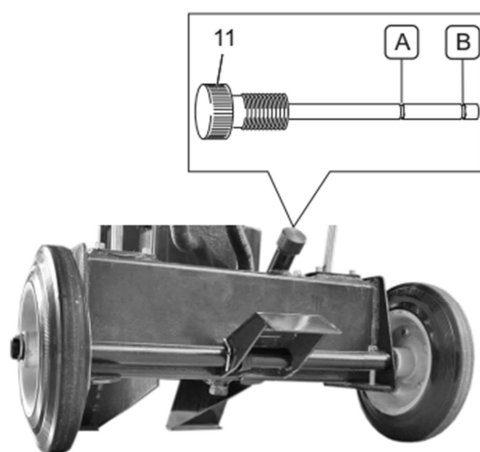
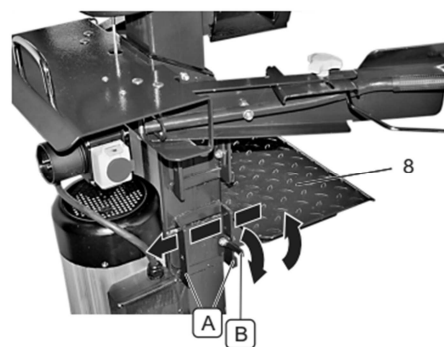
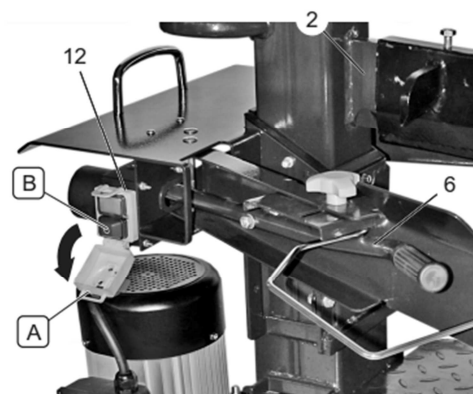
Oprichting

- Plaats de camera op een vlakke ondergrond en sterk genoeg.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact Beveiliging.

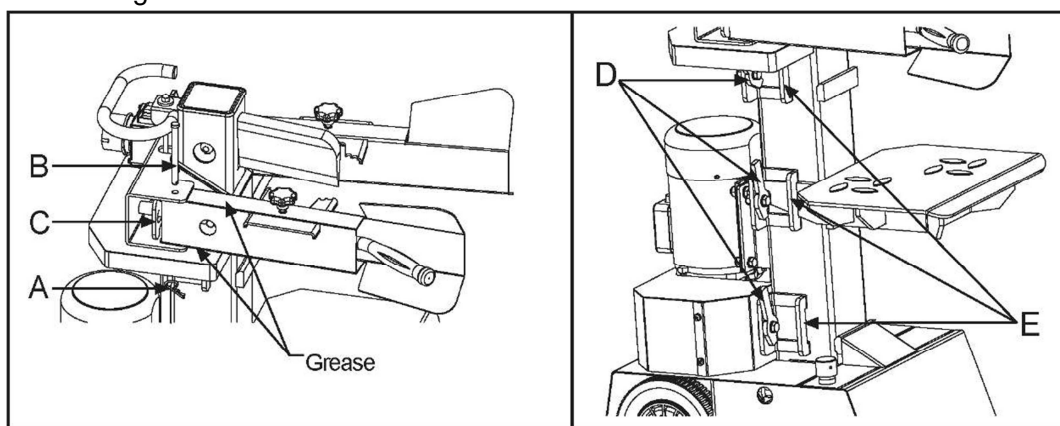
- Zorg ervoor dat er een kloof van meer





MONTAGE EN BEDRIJFSKLAAR MAKEN

1. Trek aan de verende stift (A) om de borgpen (B) te verwijderen. Breng een dunne laag vet aan op beide oppervlakken van de afdekplaat van de bedieningshendel zoals afgebeeld. Breng de bedieningshendel en de beschermingsconstructie aan en zorg ervoor dat het uiteinde van de bedieningshendel in de sleuf van de verbindingsbeugel(C) gaat. Zet de bedieningshendel en de beveiligingsconstructie met de borgpen (B) en de verende stift (A) vast. Volg dezelfde stappen om de andere bedieningshendel en beveiligingsconstructie aan de andere kant te installeren.
2. Er zijn 3 installatieposities beschikbaar voor de steun tafel voor verschillende splijtlengtes. Op elke installatiepositie zijn er vergrendelhaken (D) beschikbaar. Steek de steun tafel in de geselecteerde beugels (E). Draai de vergrendelhaken (D) aan elke kant 90 graden om de steun tafel te vergrendelen.

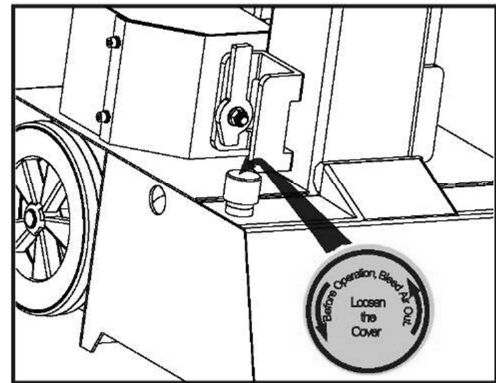
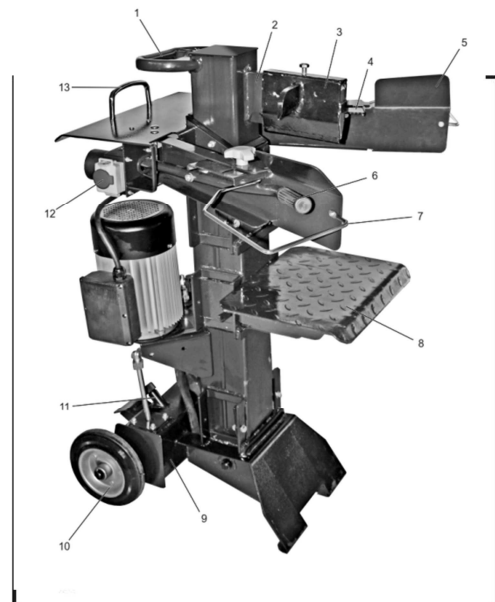


3. Maak u vertrouwd met de bedieningen en onderdelen van de houtkloofmachine aan de hand van deze afbeeldingen.

- 1 Handvat
- 2 hoek om hout aanwakkeren
- Tip 3 Corner Hout
- 4 bevestigingsplaat kofferbak
- 5 vel handbescherming
- 6 Bedieningshendel
- 7 Voorste handvat
- 8 Ondersteuning kofferbak
- 9 fles hydraulische olie
- 10 Wiel
- 11 olievuldop
- 12 Aan / uit-schakelaar
- 13 Handvat

Tap de lucht af uit het hydraulisch systeem voordat u de houtkloofmachine aanzet. De afdekplaat van de olietank moet enkele slagen worden losgedraaid totdat de lucht gemakkelijk uit en in de olietank kan stromen. De luchtstroom door de vulinrichting van de olietank moet detecteerbaar zijn tijdens de werking.

Voordat u de houtkloofmachine verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de afdekplaat van de olietank is vastgemaakt om olie lekken vanaf dit punt te voorkomen.





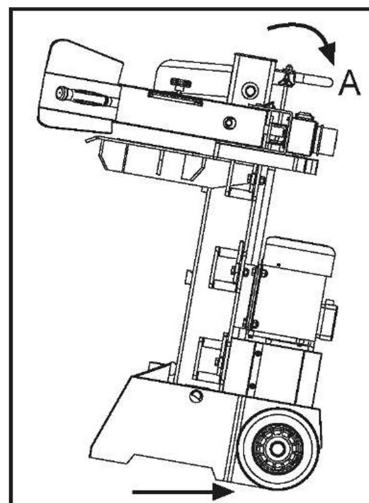
HEEFT U DE AFDEKPLAAT VAN DE OLIENTANK NIET LOSGEMAAKT, DAN ZAL DE LUCHT DIE VASTZIT IN HET HYDRAULISCH SYSTEEM WORDEN SAMENGEDRUKT NADAT ZE IS GEDECOMPRIEERD. ZO'N DOORLOPENDE LUCHTCOMPRESSIE EN DECOMPRESSIE ZAL DE DICHTINGEN UIT HET HYDRAULISCH SYSTEEM BLAZEN EN ZAL PERMANENTE SCHADE AAN DE HOUTKLOOFMACHINE VEROORZAKEN.

LEVERING VAN HOUTKLOOFMACHINE OP HET WERKTERREIN

De houtkloofmachine is uitgerust met 2 wielen voor kleine verplaatsingen. Om de houtkloofmachine naar het werkterrein te verplaatsen, neemt u de hendel (A) vast om de houtkloofmachine licht te kantelen nadat u u zich er eerst heeft van vergewist dat de afdekplaat van de olietank vastgemaakt is.



Bij het gebruik van een hefwerktuig moet u de hijsstrop rond de behuizing leggen. Probeer nooit de houtkloofmachine op te heffen aan de hendel (A).



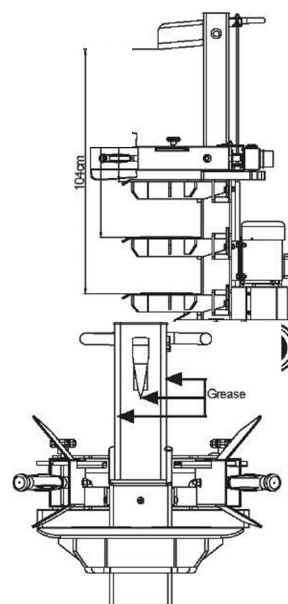
BEDIENING VAN DE HOUTKLOOFMACHINE

De noodzaak voor de werkzaamheden, controleer de slangen en hydraulische leidingen en stop inrichtingen

1. Plan uw werk. Werk veilig en bespaar inspanningen door uw werk op voorhand te plannen. Zorg dat uw houtblokken ergens liggen waar u er gemakkelijk aan kunt. Bepaal vooraf waar het gekloofde hout kan worden opgestapeld of laad het in een vrachtwagen of ander vervoermiddel dat dichtbij staat.
2. Maak de houtblokken klaar om te worden gekloven. Deze houtkloofmachine is geschikt voor houtblokken van maximaal 106 cm groot. Bij het doorsnijden van dikke takken en grote stukken, snijd de stukken dan niet langer dan 100 cm. Met 3 steuntafelposities voor het kloven in lengtes van 58cm, 77cm 106cm. Steek de steuntafel in de positie die het dichtst is bij de lengte van het houtblok en zet de steuntafel vast met de vergrendelhaak.



Probeer geen groene houtblokken te kloven. Droge houtblokken splijten veel gemakkelijker en zullen niet zo vaak vast komen te zitten als groen hout.

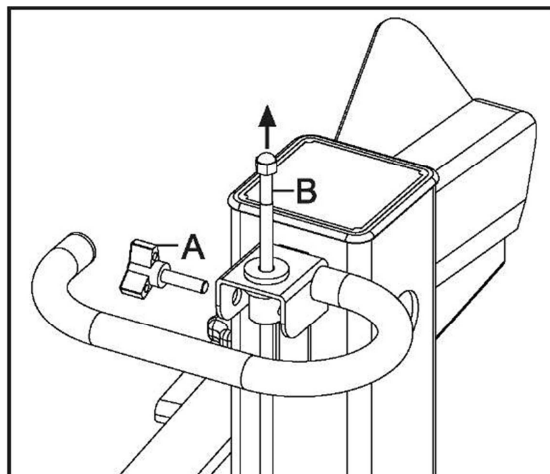


3. Door een dunne laag vet aan te brengen op de oppervlakken van de ram voordat u de machine bedient, zal de levensduur van de ram worden verlengd.

4. Geleid het stroomsnoer langs een traject. Geleid het snoer van de voedingsbron naar de houtkloofmachine op een manier die een beveiliging vormt tegen struikelen over het snoer of beschadiging van het snoer tijdens het werk. Bescherm het stroomsnoer tegen stoten, trekken of corrosieve materialen.
5. Open de luchtaftapping. Maak het deksel van de olietank los door er enkele keren aan te draaien telkens als de houtkloofmachine wordt gebruikt. Zet het opnieuw vast als het werk gedaan is.
6. Om te werken bij extreem lage temperaturen laat u de houtkloofmachine gedurende 15 minuten onbelast draaien om de hydraulische olie voor te verwarmen.
7. Voordat u de machine voor het eerst gaat bedienen, controleert u voor alle zekerheid of de bediening met twee handen goed werkt. Volg daarbij de volgende stappen:
 - (1) Laat beide bedieningshendels zakken, de splijtwig zakt tot ongeveer 5 cm boven de hoogste positie van de tafel.
 - (2) Laat een van beide hendels los, de splijtwig moet in de originele positie blijven.
 - (3) Laat beide hendels los, de ram moet automatisch naar de hoogste positie stijgen.

8 Om de slag van de wigram in te stellen, volg de volgende stappen:

- (1) Verplaats de splijtwig naar de gewenste positie. De bovenste positie van de ramwigbeweging moet ongeveer 3~5cm boven de te kloven houtblokken zijn.
- (2) Laat een bedieningshendel los of schakel de motor uit
- (3) Zet de stelschroef (A) los met de L-sleutel. Hef de stelstang (B) op totdat de stelstang (B) begint te stop wordt tegengehouden door de veer binnenin. Draai de stelschroef aan (A).
- (4) Laat beide bedieningshendels los of schakel de motor aan
- (5) Controleer de bovenste positie van de splijtwig.

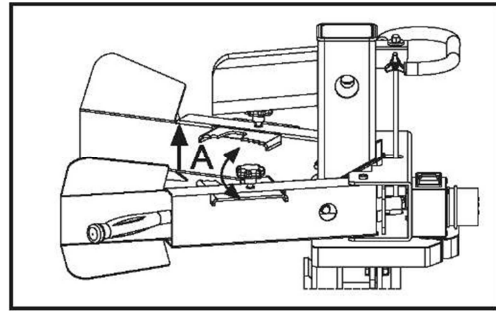


9. Plaats het houtblok op de houtkloofmachine. Plaats het blok verticaal op de steunafel zodat het plat op de steunafel zit. Zorg ervoor dat de wig en de steunafel aan de uiteinden haaks in contact komen met het houtblok. Probeer nooit een houtblok in een hoek te kloven.

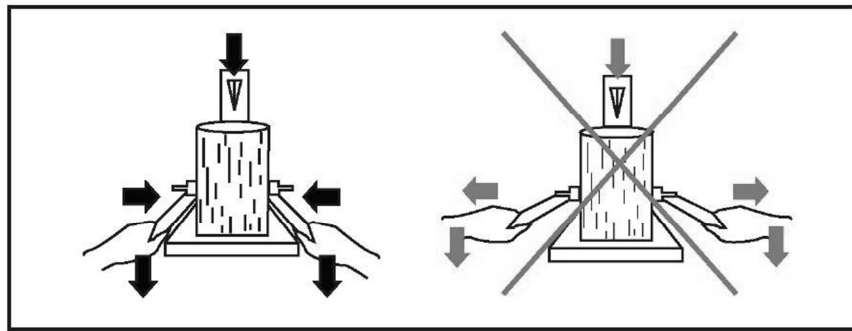


Breek het houtblok in de richting van zijn groei. Plaats het houtblok niet dwars op de houtkloofmachine voor het kloven. Het kan gevaarlijk zijn en kan de machine ernstig beschadigen.

10. Stel de houtblokhouders (A) in volgens de diameter van het houtblok, om de meest comfortabele hoek van de bedieningshendels te verkrijgen.



11. Houd het houtblok met de klembeugels dicht bij de afdekkappen van de bedieningshendels. Laat de hendels zakken om te beginnen met het kloven. Door een van de hendels los te laten, zal de beweging van de splijtwig stilvallen. Laat u beide hendels los, dan keert de splijtwig terug naar de bovenste positie.



12. Berg het gekloven hout meteen op terwijl u werkt. Daardoor krijgt u een veiliger werkplek, die niet vol rommel ligt, en vermijd u dat u struikelt of het stroomsnoer beschadigd raakt.



Opgestapeld gekloven hout en houtspaanders kunnen een gevaarlijke werkomgeving creëren. Werk nooit verder in een rommelige werkzone waarin u kunt uitschuiven, struikelen of vallen.

HYDRAULISCHE OLIE VERVERSEN

Het hydraulisch systeem is een gesloten systeem met olietank, oliepomp en bedieningsklep. Controleer het oliepeil regelmatig met een peilstok. Lage oliepeilen kunnen de oliepomp beschadigen. Het oliepeil moet ongeveer 1 ~ 2 cm lager zijn dan het bovenste oppervlak van de olietank. De olie moet één keer per jaar volledig worden verversd.

- Zorg ervoor dat bewegende onderdelen stilgevalen zijn en dat de stekker van de houtkloofmachine uit het stopcontact is gehaald.
- Zorg ervoor dat er geen vuil of puin in de olietank kan terechtkomen
- Verzamel gebruikte olie en recycleer op een verantwoorde wijze
- Na een olieerversing activeert u de houtkloofmachine enkele keren zonder dat u echt hout klooft.

De volgende hydraulische oliën of gelijkwaardige producten zijn aanbevolen voor het hydraulisch transmissiesysteem van de houtkloofmachine:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22

WIG AANSCHERPEN

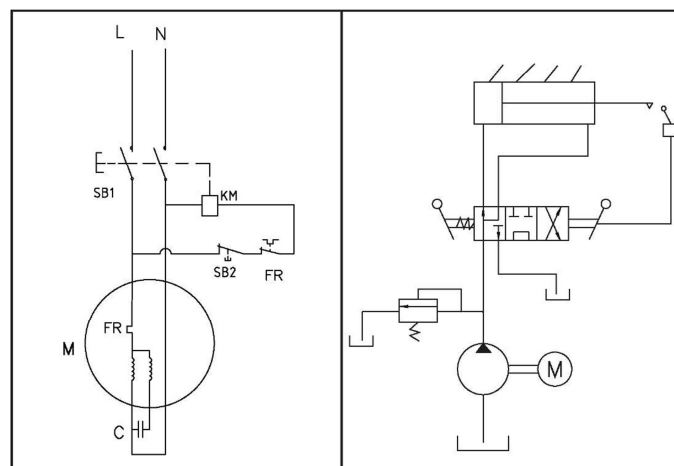
Deze houtkloofmachine is uitgerust met een versterkte splijtwig waarvan het blad speciaal behandeld is. Na lange periodes van werking en indien nodig moet u de wig aanscherpen met behulp van een fijngetande vijl en alle bramen of vlakke plekken op de rand verwijderen.

FOUTOPSPORING EN -OPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VOORGESTELDE OPLOSSING
Motor start niet	Geen stroom in het stopcontact	Controleer hoofdzekering
	Verlengsnoer is kapot	Trek stekker uit, controleer en vervang
	Schakelaar of condensator kapot	Laat controleren door elektriciën
Verkeerde draairichting motor	Verkeerde aansluiting	Verander de poolomschakeling in de stekker met een schroevendraaier
		Laat elektriciën polariteit omkeren
Houtkloofmachine werkt niet terwijl motor draait	Klep is niet geopend doordat de verbindingstukken loskomen	Controleer en zet de onderdelen vast
	Bedieningshendels of verbindingsonderdelen gebogen	Herstel de gebogen onderdelen
	Lager hydraulisch oliepeil	Controleer en vul hydraulische olie bij
Houtkloofmachine werkt met abnormale trillingen en geluid	Lager hydraulisch oliepeil	Controleer en vul hydraulische olie bij

BEDRADINGSSCHEMA

ALGEMEEN SCHEMA



SERVICE

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

OPSLAG

- ☐ Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- ☐ Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- ☐ Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- ☐ Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Lees de bijgevoegde garantievoorwaarde door voor de termijnen en voorwaarde van garantie.

MILIEU

	Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking
---	--

KLANTENSERVICE

- ☐ Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel!
- ☐ Neem contact op met een leverancier.
- ☐ **Door ondeskundige ingrepen gaat het recht op garantie verloren. Let op!**
- ☐ Ondeskundige reparaties en uitgevoerd door onbevoegde personen kunnen ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker!
- ☐ In verband met de technische verdere ontwikkeling zijn veranderingen aan de constructie of uitvoering voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Gebruiksadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com



garden technic®



FOR YOUR SAFETY

**READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE MANUAL
BEFORE OPERATING MACHINE**

FBV3000-7TEGCW

Both model number and serial number may be found on the main label .You should record both of them in a safe place for future use.

Save This Manual for Future Reference

7 TON VERTICAL LOG SPLITTER

Owner's Manual

SAFETY WARNINGS & CAUTIONS

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS	SYMBOL AFFIXED TO THE MACHINE
--------------------------------	-------------------------------

● UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER

Read and understand the owner's manual and labels affixed to the log splitter. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.



● DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATION

Do not operate the log splitter while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

● AVOID DANGEROUS CONDITIONS

Always operate your log splitter on dry, solid, level ground. Never operate your log splitter on slippery, wet, muddy, or icy surfaces. The location you choose should be free from any tall grass, brush, or other interferences. There should be plenty of room for handling, and help the operator stay alert. Keep your work area clean and well lighted. Cluttered areas invites injuries. To avoid tripping, do not leave tools, logs, or other components laying around the work area. Do not use the log splitter in wet or damp areas or expose it to rain. Do not use it in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.



● INSPECT YOUR LOG SPLITTER

Check your log splitter before turning it on. Keep guards in place and in working order. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool area before turning it on. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Make sure all nuts, bolts, screws, hydraulic fittings, hose clamps, etc. are securely tightened. Always check the oil level in the hydraulic oil tank. Never operate your log splitter when it is in need of repair or is in poor mechanical condition.



● DRESS PROPERLY

Do not wear loose clothing, gloves, neckties or jewelry (rings, wrist watches). They can be caught in moving parts. Protective electrically non-conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. Wear protective hair covering to contain long hair, preventing it from get caught in machinery.



● PROTECT YOUR EYES AND FACE

Any log splitter may throw foreign objects into the eyes. This can cause permanent eye damage. Always wear safety goggles. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses.



● EXTENSION CORDS

Improper use of extension cords may cause inefficient operation of the log splitter which can result in overheating. Be sure the extension cord is no longer than 10m and its section is no less than 2.5mm² to allow sufficient current flow to the motor. Avoid use of free and inadequately insulated connections. Connections must be made with protected material suitable for outdoor use.

● AVOID ELECTRICAL SHOCK

Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor. Check that there is a ground connection, and a regulation differential switch upstream. Ground the log splitter. Prevent body contact with grounded surfaces: pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures. Never open the switch / plug box. Should this be necessary, contact a qualified electrician. Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the log splitter.

● PREVENT FIRES

Do not smoke or have open flames when operating or refilling the log splitter. Never operate the log splitter near a flame or spark. Oil is flammable and can be exploded.



● KEEP BYSTANDERS AWAY

Allow only one person to load and operate the log splitter. Always keep bystanders, including visitors, children and pets away from the work area, especially when the log splitter is under operations. Only the operator should stand near the machine and only within the safe operating area prescribed in this manual. Never use another people to help you with freeing jammed log. No one under the age of 16 should be allowed to operate the log splitter. Any individual under the age of 18 should has the necessary training, skills to perform the functions properly and safely and should always be under the supervision of adult.



● INSPECT YOUR LOG

Never attempt to split logs containing nails, wire or debris. Always make sure that both ends of the log you are splitting are cut as square as possible. This will prevent the log from sliding out of position while under pressure. Branches must be cut of flush with the trunk.

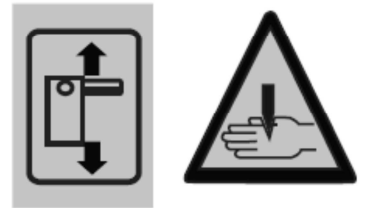


● DON'T OVERREACH

Keep proper footing and balance at all times. Never stand on log splitter. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tools is unintentionally contacted. Do not store anything above or near the log splitter where anyone might stand on the tool to reach them.

● AVOID INJURY FROM UNEXPECTED ACCIDENT

Do not straddle or reach across the splitting area when operating the log splitter. Never pile logs to be split in a manner that will cause you to reach across the log splitter. Only use your hands to operate the control levers. Never use your foot, knee, a rope, or any other extension device. Always pay full attention to the movement of the wedge ram. Never attempt to load your log splitter while the ram is in motion. Keep hands out of the way of all moving parts. Never try to split two logs on top of each other. One of them may fly up and hit you.



● PROTECT YOUR HANDS

When the ram of the log splitter is in the return mode, keep your hands off the machine – the log splitter is designed to automatically stop when the cylinder is full retracted. Keep your hands away from splits and cracks which open in the log. They may close suddenly and crush or amputate your hands. Do not remove jammed logs with your hands.



● DON'T FORCE TOOL

It will do a better and safer job at its design rate. Don't use log splitter for a purpose for which it was not intended. Do not, under any circumstances, alter your log splitter. This equipment was designed and engineered to be used in accordance with the operating instructions. Altering the equipment, or using the equipment in such a way as to circumvent its design capabilities and capacities, could result in serious or fatal injury and will void the warranty. Never try to split logs larger than those indicated in the specifications table. This could be dangerous and may damage the machine.

● NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED

Don't leave tool until it has come to a complete stop.

● DISCONNECT POWER

Unplug when not in use, before making adjustments, changing parts, cleaning, or working on the log splitter. Consult technical manual before servicing.



● PROTECT THE ENVIRONMENT

Take used oil to an authorized collection point or follow the stipulations in the country where the log splitter is used. Do not discharge into drains, soil or water.

● MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER WITH CARE

Always clean the unit after each use. Keep the log splitter clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating. Inspect all hydraulic seals, hoses and couplers for leaks prior to use. Control levers and power switch must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.

● MAKE THE WORKSHOP CHILDPROOF

Lock the shop. Store the log splitter away from children and others not qualified to use it.

TABLE OF CONTENTS

Safety Warnings & Cautions	
Application Conditions	
Specifications.....	
Electrical Requirements	
Unpacking.....	
Contents of Shipping Container	
Set up and Preparation for Operation.....	
Delivering Log Splitter to Work Site	
Log Splitter Operation	
Replacing Hydraulic Oil	
Sharpening Wedge	
Trouble Shooting	
Wiring Diagram	
Plumbing Diagram	
Parts Schematic	

	Always wear hearing protection
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

REMOVING THE BLOCKED BUTTONS IN THE CORNER

1. Bring out completely the wedge to be slit.
2. Place a piece of wedge-shaped wood on the log holder.
3. Lower the wedge to be slit. The blocked log is pushed forward by the wedge-shaped piece of wood.
4. Repeat the operation using always larger blocks until the log is unlocked.

WARNING !

- **Never use a hammer or any tool that is not suitable for unlocking a locked log and never put your hands near a log to unlock.**
- **When a log is blocked, never ask for help from another person.**
- **Do not attempt to unlock the log by tapping it with a tool.**

CONDITIONS OF APPLICATION

This log splitter is designed to operate at an ambient temperature between 5 °C and 40 °C and to be installed at a height not exceeding 1000m above the sea level surrounding humidity should be below 50% for 40 °. It can be stored or transported at an ambient temperature between -25 ° and 55 °.

SPECIFICATIONS

Model		FBV3000-7TEGCW
Motor		230V~ 50Hz 3000W S6 40% IP54
Speed		2800 min ⁻¹
Log size Capacity	Dia.	70mm ~400mm
	Lenght	580/770/1060mm
Max. Force		7 t
Hydraulic Pressure		24.5Mpa
Hydraulic Oil Capacity		3.8 L
Ream Travel		480mm
Forward Speed		3.9cm / sec.
Retract Speed		14.5cm / sec
Noise Level		80dbA à vide ; 91dbA à charge entière
Overall Sizes	Lenght	83cm
	Width	93cm
	Height	147cm
Weight		98 kg

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level L_{PA} 80 dB(A) K = 3 dB(A)
 Acoustic power level L_{WA} 91 dB(A) K = 3dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :
 < 2.5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

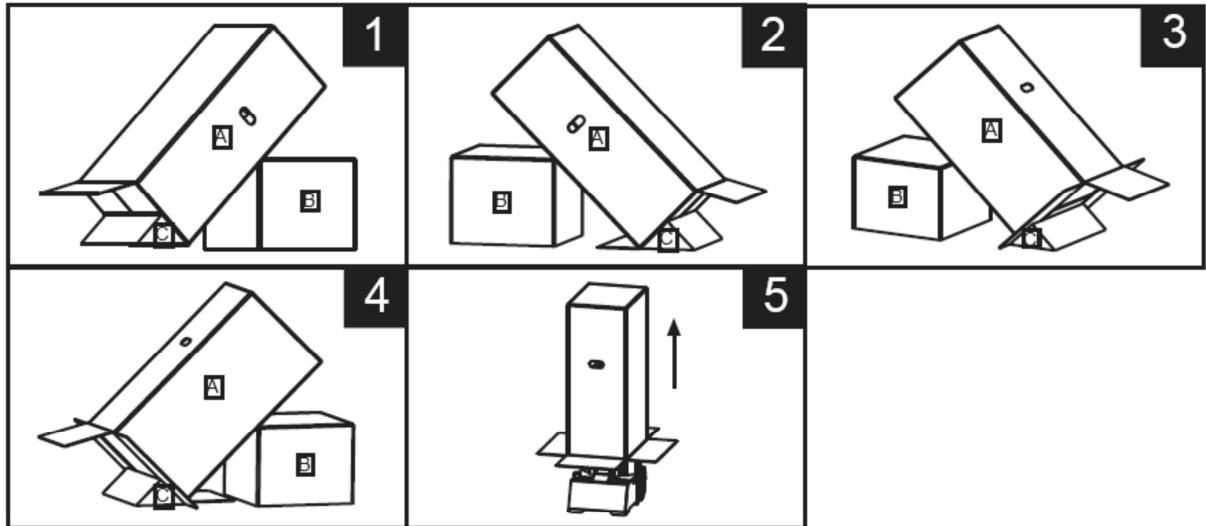
ELECTRICAL CONDITIONS

Avoid electrocution → used a residual current device 30mA.

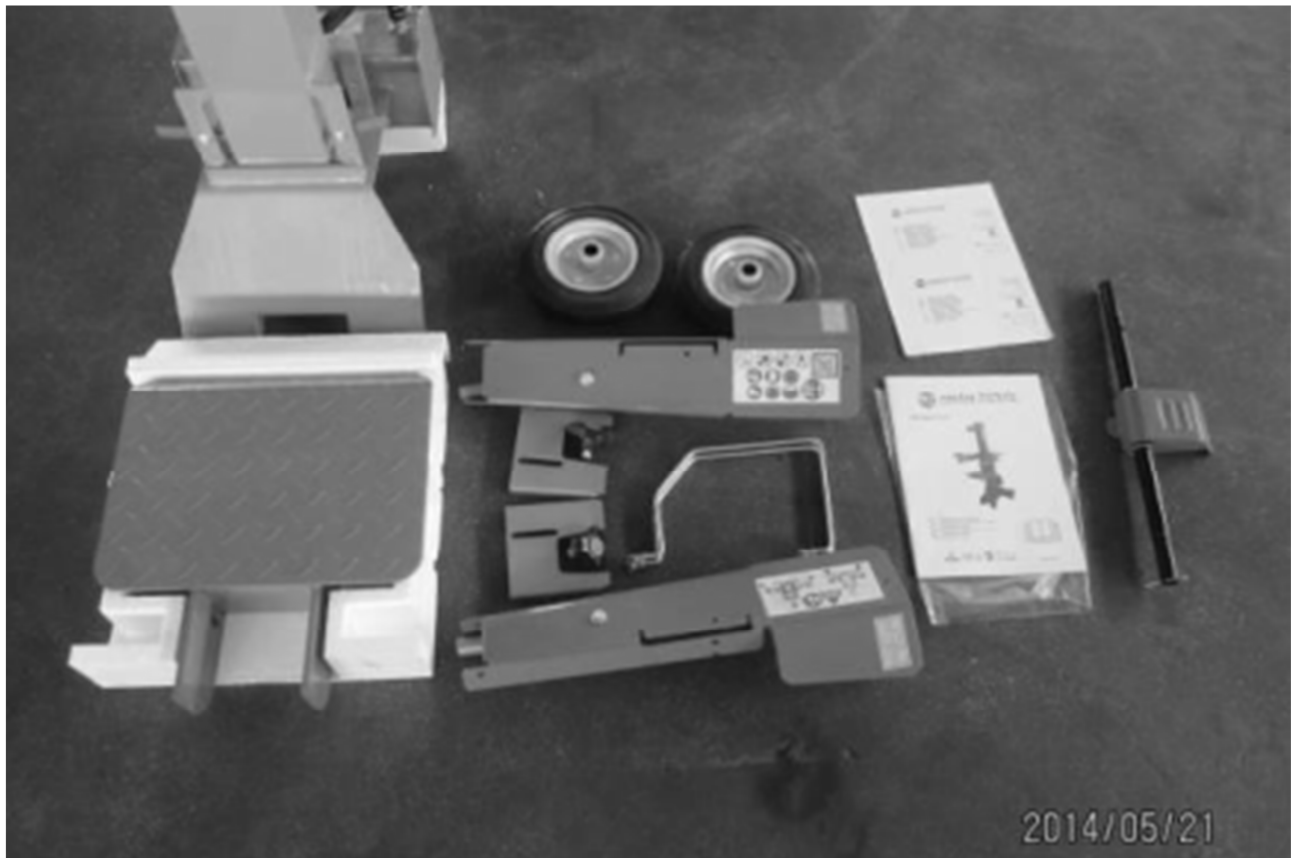
The splitter months with a motor 230 Volt ~ 50Hz must be plugged into a standard 230V 10% / 50Hz 1 Hz power supply equipped with a protective device for undervoltage, overvoltage, overcurrent and also a residual Current Device (RCD) with a maximum rated residual current is 0.03A. The electrical connection cables rubber shall conform to the EN60245 standard, which is indicated by the letters H 07 RN. Cables should be identified, it is a legal requirement.

UNPACKING

At least 2 people required to unpack the log splitter package. Take the following steps to put the Log Splitter on the ground by tipping every side of the carton by 45 degree. Make sure put Block (B) to support the Log Splitter package (A) at the point a little higher than the middle. The other side of Block (B) shall be against steady object, such as a wall. Wedge (C) shall be arranged under the tipped Log Splitter Package (A) every step to avoid slipping. Then remove the carton off the Log Splitter.



CONTENTS OF THE SHIPPING CONTAINER



Editing:**WARNING**

Risk of injury!

Place the device horizontally on a flat surface, and stable enough carrier.

WARNING

Risk of injury!

The installation should be done with the help of another person.

WARNING**Risk of injury!**

Improperly installed parts may at the use of the device, cause severe injury! This device has only the right to be placed in service if all parts are fully and correctly installed and if no room is damaged!

- Please first read the entire chapter before installing the parts!
- Assemble all parts thoroughly.

watch out

Damage to the machine!

The unit comes with hydraulic oil in the tank. The activation of the device with too little oil causes damage to the engine.

Mounting wheels

- Place the unit carefully so the splitter is facing up.
- Insert the wheel (10) about the axis (A).
- Insert the pin (B) into the two holes of the axis (A) and bend ends.
- Do the same on the other side.

Mounting handles

- Insert the sheet of hand protection on the upper left side of the apparatus.
- Insert a long oval head screws and square neck (A) from above in and the unit in the protection sheet hands.
- Secure the long truss screws and collar square (A) with the bottom of the nut blocking (B).
- Do the same on the other side.

Note:

Make sure that the lever actuating means (6) is inserted through the slot (C)

Note:

The plates of the hands (5) for the left and right sides are must not be reversed. screw for fixing the actuating lever (6) should be facing outward. the fixing hole fastening plates Trunk (4) must be turned above.

Note:

The truss screws and square neck and locknuts must not be tightened too tightly. The plates of the hands (5) and the levers (6) must be able to move freely.

Mounting the front handle

- Mount the front handles (7) using screw (B) on the cover plate of hands (5) left and right.

Mounting the trunk**WARNING**

Risk of injury!

The trunk support (8) is to be fully pushed in hanger (A).

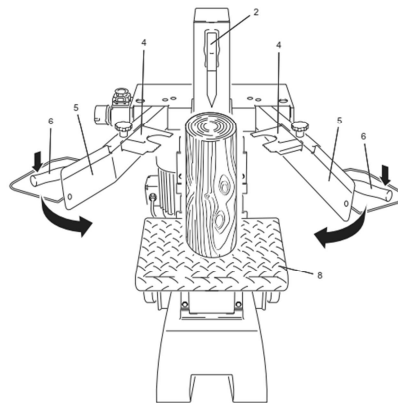
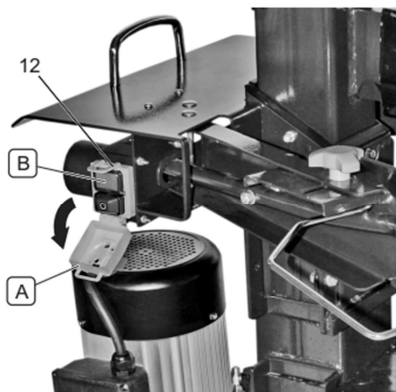
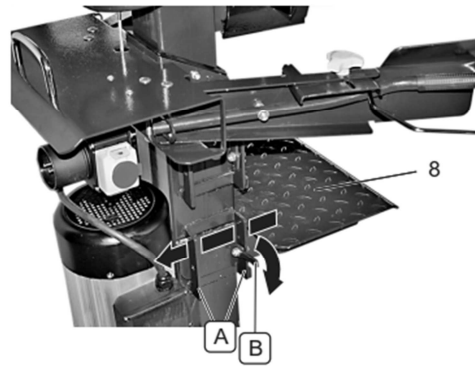
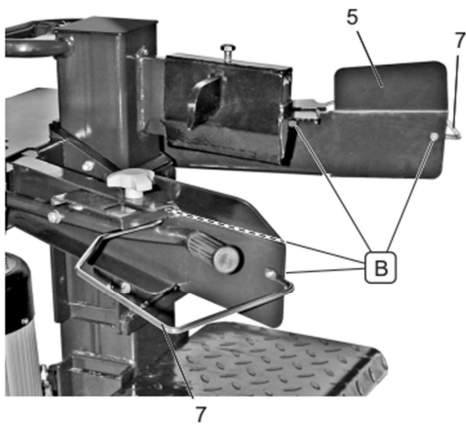
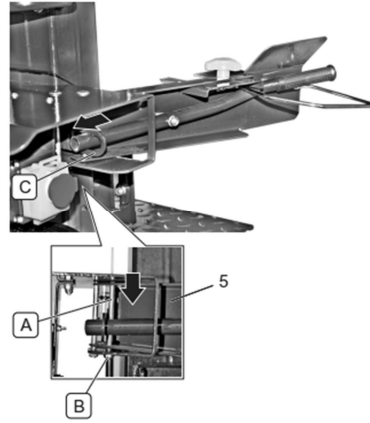
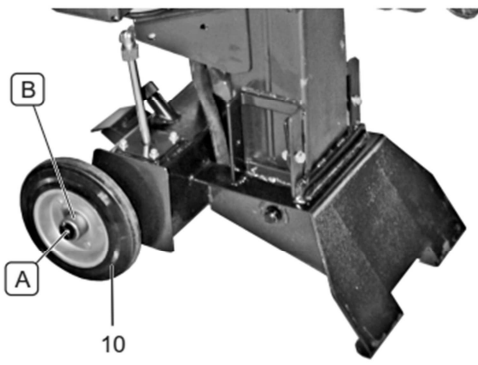
- Insert the trunk (8) in the suspension devices (A).
- Turn the locking lever (B) on both sides downwardly.

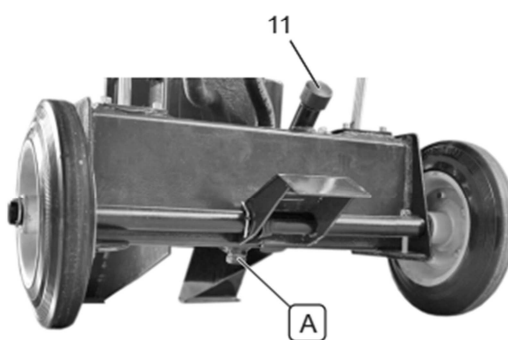
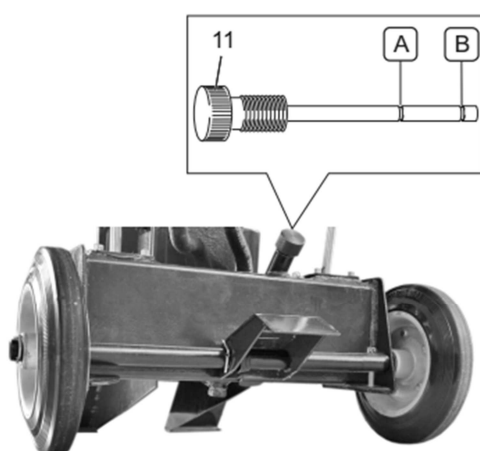
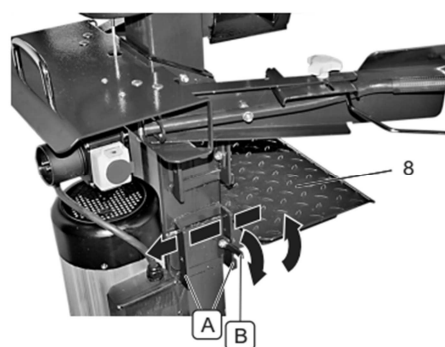
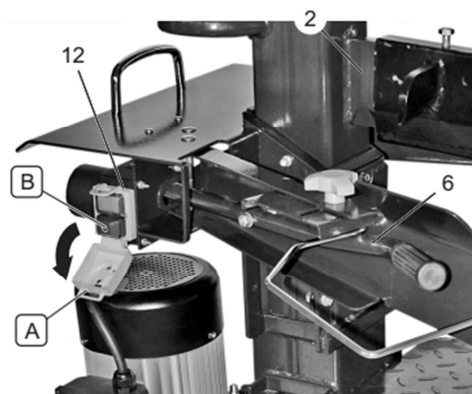
Note:

The trunk support (8) can be mounted at three different heights.

Establishment

- Place the camera on a flat surface and strong enough.
- Connect the equipment into an outlet Security.
- Make sure there is a gap of more one meter above the apparatus.
- Check the direction of motor rotation before each use and adjust it if necessary.

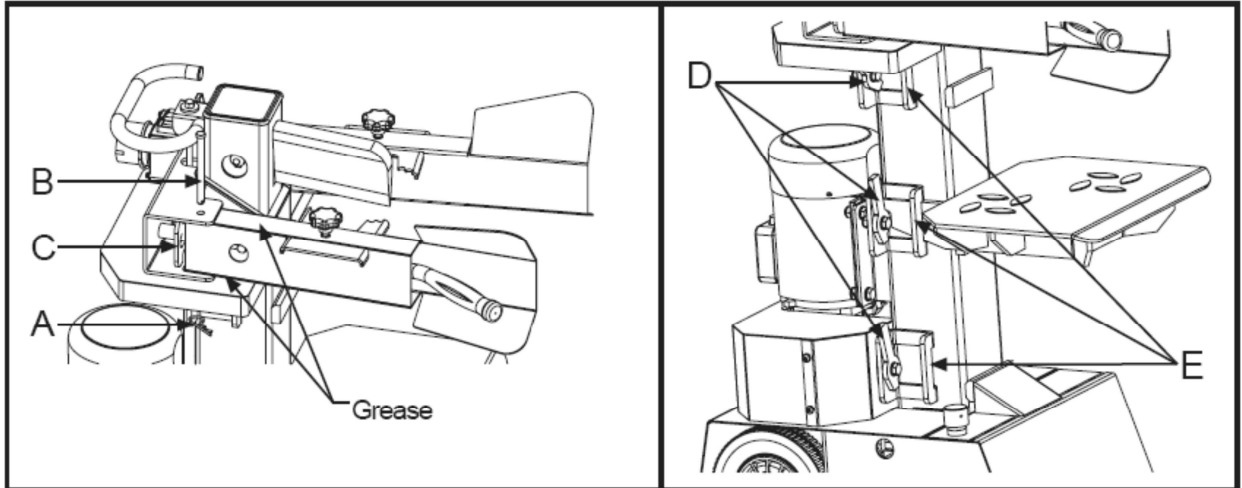




SET UP AND PREPARATION FOR OPERATION

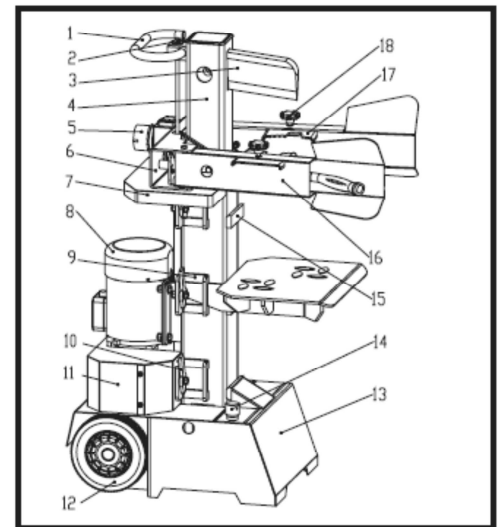
1. Pull Spring Pin (A) to remove the Lock Pin (B). Apply a thin coat of grease to both surfaces of the Control Lever Guard as illustrated. Insert the Control Lever and Guard Assy and make sure the Control Lever End goes into the slot of Connection Bracket (C). Lock the Control Lever and Guard Assy. down with the Lock Pin (B) and Spring Pin (A). Follow the same steps to install the other Control Lever and Guard Assy on the other side.

2. 3 installation positions available for the Support Table for different splitting length. At every installation positions, Lock Down Hooks (D) are available. Insert the Support Table in the selected Brackets (E). Turn the Lock Down Hooks (D) on both side by 90 degrees to lock the Support Table down.

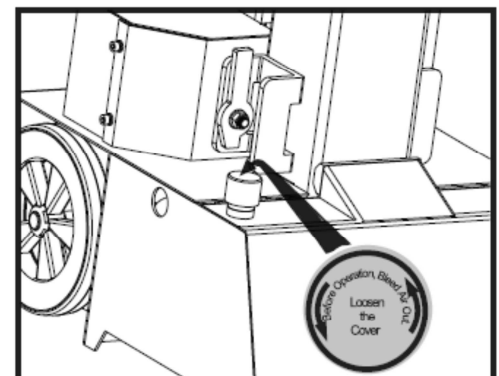


3. Familiarize yourself with the controls and features of this log splitter in the illustrations.

1. Transport Handle
2. Ram Travel Adjusting Rod
3. Split Wedge
4. Ram
5. Plug & switch
6. Control Levers Connection Bracket
7. Top Motor Shield
8. Motor
9. Side Bracket for Support Table
10. Table Lock Down Hook
11. Base Cover
12. Wheels
13. Base
14. Oil Tank Cover / Air Bleeder
15. Front Bracket for Support Table
16. Control Lever Guard
17. Adjustable Log Holder
18. Log Holder Adjusting Knob



Bleed the air out of the hydraulic system before starting the log splitter. The cover of the hydraulic oil tank should be loosened by some rotations until air can go in and out of the oil tank smoothly. Air flow thru the oil tank filler should be detectable during the operations. Before moving the log splitter, make sure the cover of the oil tank is tightened to avoid oil leaking from this point.





FAILED TO LOOSEN THE OIL TANK COVER WILL KEEP THE SEALED AIR IN HYDRAULIC SYSTEM BEING COMPRESSED AFTER BEING DECOMPRESSED. SUCH CONTINUOUS AIR COMPRESSION AND DECOMPRESSION WILL BLOW OUT THE SEALS OF THE HYDRAULIC SYSTEM AND CAUSE PERMANT DAMAGE TO THE LOG SPLITTER.

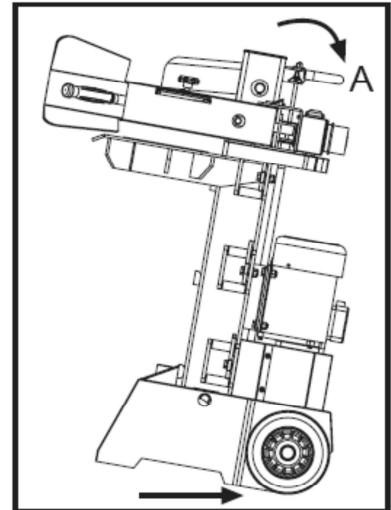
DELIVERING LOG SPLITTER TO WORK SITE

The log splitter is equipped with 2 wheels for minor moving. To move the log splitter to the work site. Grip the handle (A) to tilt the log splitter slightly after making sure the oil tank cover is tightened.



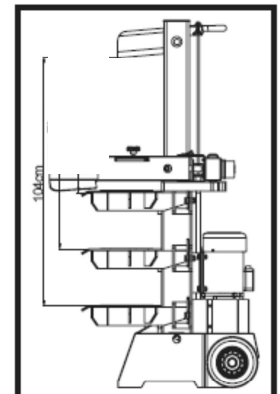
If using a crane, lay hoist sling around the housing. Never try to lift the log splitter at the Handle (A).

The need to control hydraulic pipes and lines and shut-off devices before starting work



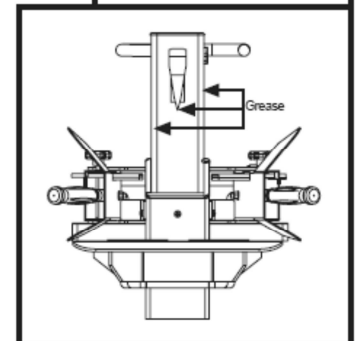
LOG SPLITTER OPERATION

1. Plan your work site. Work safely and save effort by planning your work before hand. Have your logs positioned where they can be easily reached. Have a site located to stack the split wood or load it onto a nearby truck or other carrier.
2. Prepare the logs for splitting. This splitter accommodates logs up to 106cm in length. When cutting up limbs and large sections, do not cut sections any longer than 100cm. With 3 support table positions for splitting 58cm, 77 cm & 106cm in length. Insert the support table in position nearest the log length, and secure the support table with the locking hook.



Do not attempt to split green logs. Dry, seasoned logs split much more easily, and will not jam as frequently as green wood.

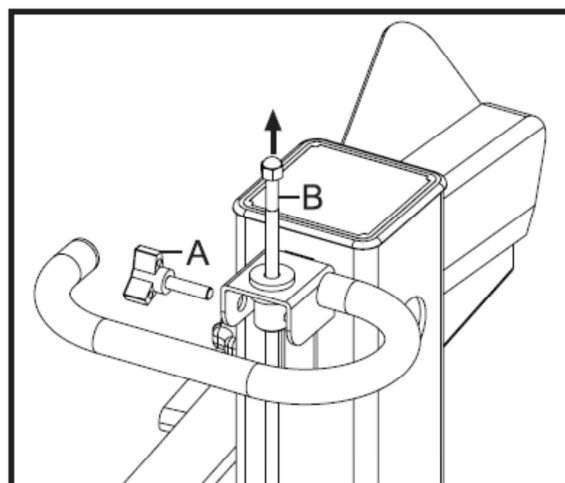
3. To Apply a thin coat of grease to the surfaces of the ram before operation will lengthen the durability of the ram.



4. Route the power cord. Route the cord from the power source to the splitter in a way that safeguards against tripping on the cord, or the cord becoming damaged during the work session. Protect the power cord from impacts, pulling or corrosive materials.
5. Open the Air Bleed. Loosen the oil tank cover a few turns whenever the splitter being used. Retighten this cover when you finished.
6. While operating under extremely low temperature, keep the log splitter running under no load for 15 minutes to preheat the hydraulic oil.
7. Before initial operation, check to be sure the two-handed operation is properly functioning by following steps:
 - (1) Lower both control levers, splitting wedge lowers to approx 5cm above the take above the highest table position.
 - (2) Release either of the levers, splitting wedge should remains in the original position.
 - (3) Release both levers, the ram should rise to the highest position automatically.

8 To set wedge ram stroke, take the following steps:

- (1) Move splitting wedge to desired position. The upper position of the ram wedge travel should be about 3~5cm over the logs to be split.
- (2) Release a control lever or switch off motor
- (3) Release the Setscrew (A) with L key. Raise Adjusting Rod (B) until Adjusting Rod (B) is started to be stopped by the spring inside. Tighten the Setscrew (A).
- (4) Release both control levers or switch on motor
- (5) Check upper position of splitting wedge.

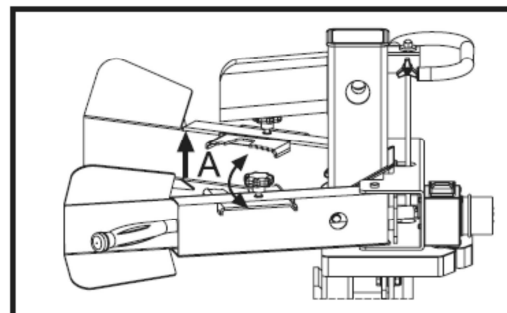


9. Place log onto splitter. Place the log onto the support table vertically and sitting flat on the support table. Be sure the wedge and support table will contact the log squarely on the ends. Never attempt to split a log at an angle.

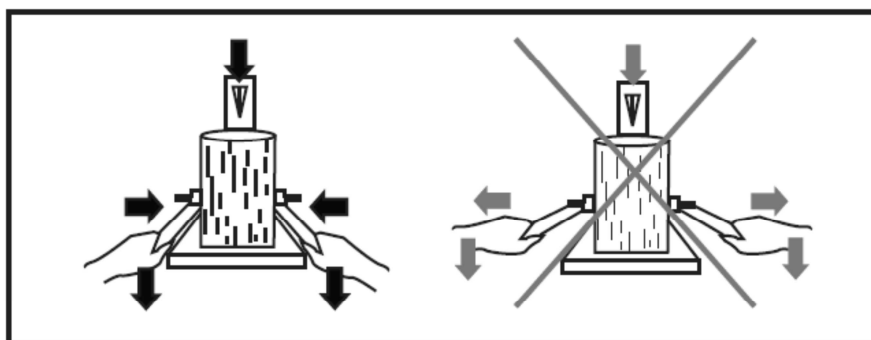


Break log in the direction of its growing grain. Do not place log across the log splitter for splitting. It may be dangerous and may seriously damage the machine.

10. Adjust the Log Holders (A) according to the diameter of the log to obtain most comfortable Control Levers angle.



11. Hold the log with clamping brackets closely in the control lever guards. lower levers to start the splitting. Releasing either lever stops the motion of the splitting wedge. Releasing both handles to return the splitting wedge to the upper position.



12. Stack as you work. This will provide a safer work area, by keeping it uncluttered, and avoid the danger of tripping, or damaging the power cord.



Accumulated split wood and wood chips can create a hazardous work environment. Never continue to work in a cluttered work area which may cause you to slip, trip or fall.

REPLACING HYDRAULIC OIL

The hydraulic system is a closed system with oil tank, oil pump and control valve. Check oil level regularly with dipstick. Low oil levels can damage the oil pump. Oil Level should measure approx. 1 ~ 2 cm lower than the upper surface of the oil tank.
The oil should be completely changed once a year.

- Make sure moving parts stops and the log splitter is unplugged.
- Make sure that no dirt or debris finds its way into the oil tank
- Collect used oil and responsibly recycle.
- Following an oil change, activate the log splitter a few times without actually splitting

Following hydraulic oils or equivalent are recommend for the log splitter's hydraulic transmission system:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22

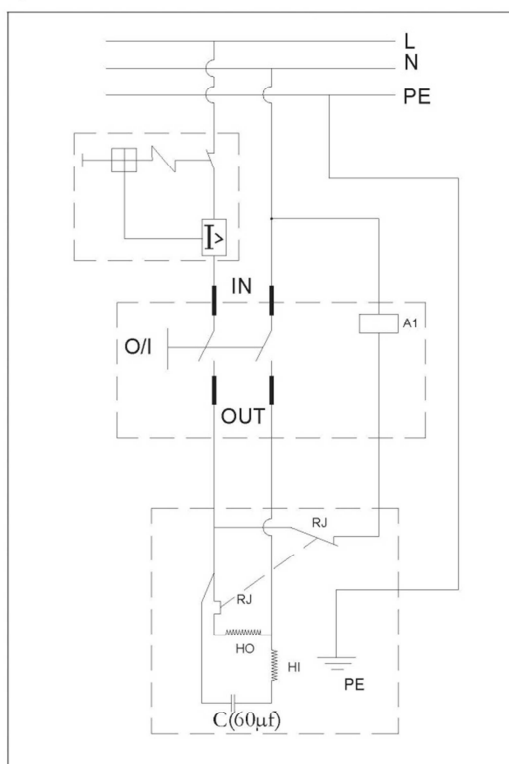
SHARPENING WEDGE

This log splitter is equipped with reinforced splitting wedge which blade is specially treated, After long periods of operation, and when required; sharpen the wedge using a fine-toothed file removing any burrs or flat spots on the edge.

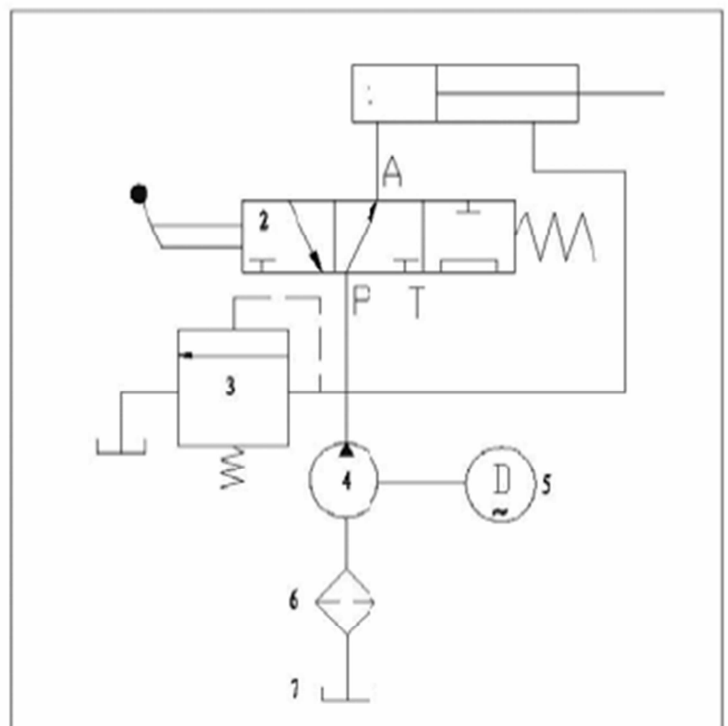
TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Motor does not start	No current in the socket	Check mains fuse
	Electrical extension line defective	Unplug, Check and replace.
	Switch or capacitor defective.	Have checked by Electrician
Incorrect motor rotation direction	Incorrect connection	Change pole switching device in the plug with a screw driver
		Reverse polarity by electrician.
Log Splitter does not work while motor running	Valve is not opened owing to the connection parts loosening	Check and tighten the parts.
	Control Levers or Connection parts bent.	Repair the bent parts
	Lower hydraulic oil level	Check and refill hydraulic oil.
Log Splitter works with abnormal vibration and noise	Lower hydraulic oil level	Check and refill hydraulic oil.

WIRING DIAGRAM



PLUMBING DIAGRAM



SERVICE

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

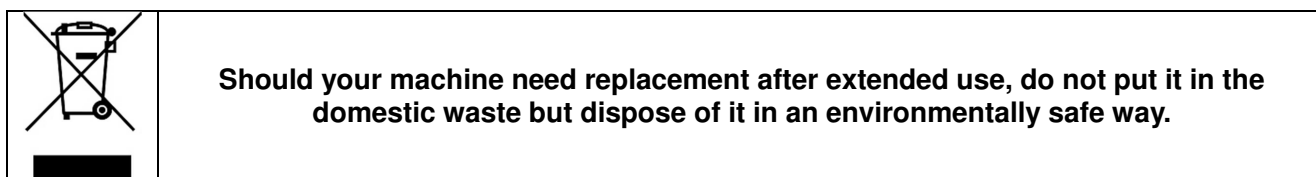
STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT



After sales service

- All repairs must be referred to authorised personnel!
- See your local dealer.
- Any tampering with the appliance will invalidate the warranty.
- Repairs carried out improperly and by unqualified persons may have serious consequences for the user!
- In the interests of further development, the appliance may be subject to constructional or design changes without prior notice.

Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com



FR

□ Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.

□ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

□ Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.

□ Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.

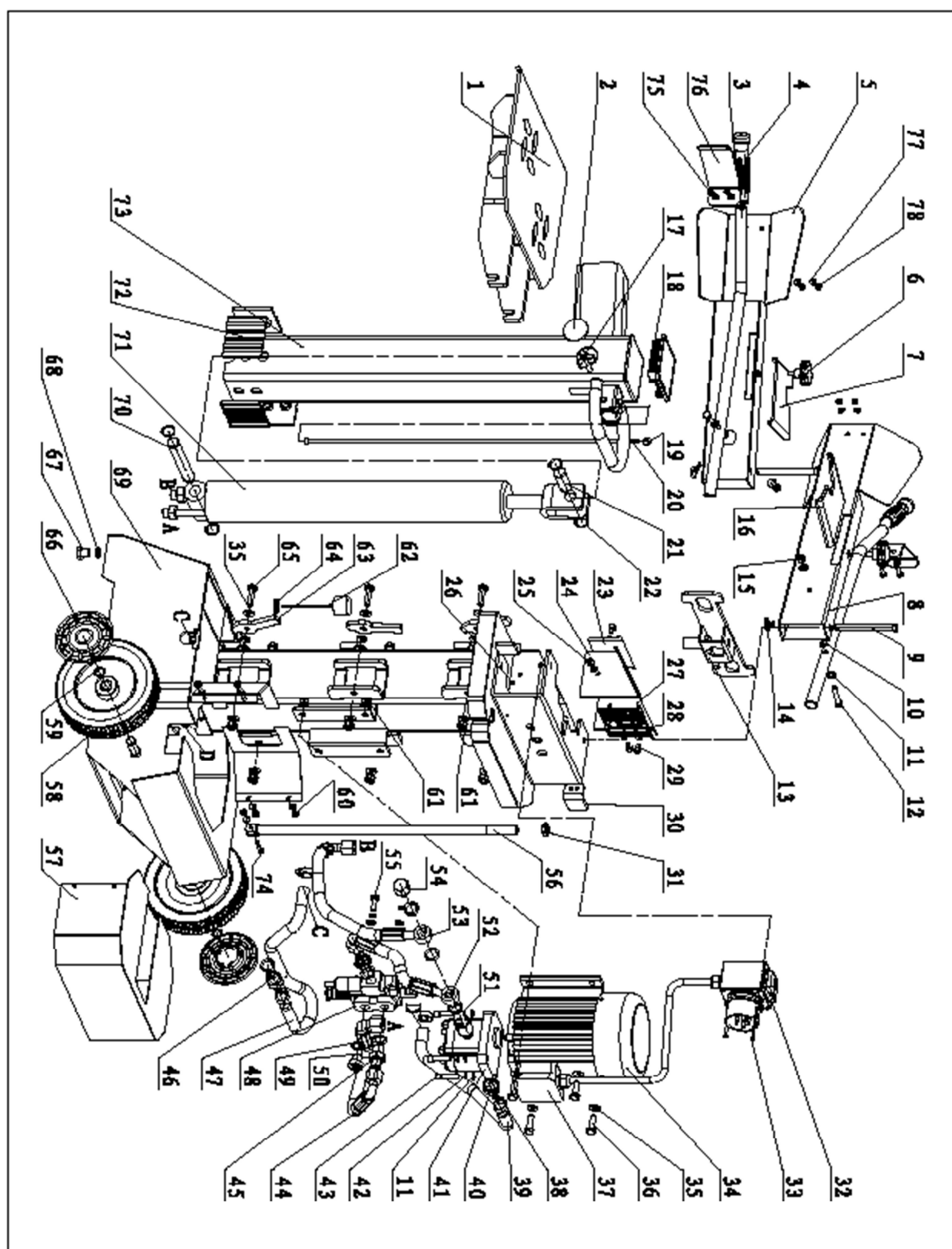
Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

□ Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.

□ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

It should supervise children to ensure they do not play with the device.





Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

FR

Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées, les informations concernant les pièces de rechange ainsi que les coordonnées de nos stations techniques pour tout produit thermique: **www.eco-repa.com**

NL

U kunt updates van handleidingen, exploded views, informatie over onderdelen en contact opnemen met onze technische stations voor elk product thermische: **www.eco-repa.com**

GB

You can find updates of manuals, exploded views, information on spare parts and contact our technical stations for any product thermal : **www.eco-repa.com**

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: FENDEUSE DE BÛCHES

Type : FBV3000-7TEGCW

SN : 2018.03 :001~708

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD)

2014/30/UE(EMC)

2011/65/UE(ROHS)

2005/88/CE(NOISE)

2012/19/UE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 609-1 :1999/A2 :2009

EN 60204-1 :2006/A1 :2009

EN 55014-1 :2006/A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-11 :2000

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique Mars 2018

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de: info@eco-rena.com

Caractéristiques techniques Produit: FENDEUSE DE BÛCHES Type: FBV3000-7TEGCW

Tension du réseau 230 V
Fréquence du réseau 50 Hz
Puissance 3000 W S6 (40%)
Poids 98 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA} 80 dB(A) $K = 3dB(A)$
Puissance acoustique L_{WA} 91 dB(A) $K = 3 dB(A)$

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
< 2.5 m/s²

SN : 2018.03 :001~708
13.03.12382
Aankomstdatum: 23/05/2018
Productiejaar: 2018

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: HOUTSPLIJTER
Type : FBV3000-7TEGCW
SN : 2018.03 :001~708

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD)
2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS)
2005/88/EG(NOISE)
2012/19/EU(WEEE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 609-1 :1999/A2 :2009
EN 60204-1 :2006/A1 :2009
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België maart 2018

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bi j:info@eco-repa.com

Technische Daten

Product: HOUTSPLIJTER
Type : FBV3000-7TEGCW

Netspanning 230 V
Netfrequentie 50 Hz
Vermogen 3000 W S6 (40%)
Gewicht 98 kg

toepassing zijnde standaard :

L_{PA} (Geluidsdrukkniveau) 80 dB(A) K = 3dB(A)
 L_{WA} (Geluidsprestatieniveau) 91 dB(A) K = 3 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
< 2.5m/s²

SN : 2018.03 :001~708
13.03.12382
Arrival date: 23/05/2018
Year of production : 2018

GB

Declaration of Conformity



We “**ELEM GARDEN TECHNIC**” hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: WOOD SPLITTER

Type: FBV3000-7TEGCW

SN : 2018.03 :001~708

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS)
2005/88/EC(Noise)
2012/19/EU(WEEE)

Applied harmonized standards

EN 609-1 :1999/A2 :2009
EN 60204-1 :2006/A1 :2009
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium March 2018

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@eco-repa.com

Technical Data

Product: WOOD SPLITTER

Type: FBV3000-7TEGCW

Mains voltage 230 V
Mains frequency 50 Hz
Power input 3000 W S6 (40%)
Weight 98 kg

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level L_{PA} 80 dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level L_{WA} 91 dB(A) K = 3 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :
< 2.5 m/s²

SN : 2018.03 :001~708

13.03.12382

Ankunftsdatum: 23/05/2018

Fertigungsjahr: 2018

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : HOLZSPALTER

Typ : FBV3000-7TEGCW

SN : 2018.03 :001~708

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2005/88/EW(NOISE)

2012/19/EU(WEEE)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 609-1 :1999/A2 :2009

EN 60204-1 :2006/A1 :2009

EN 55014-1 :2006/A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-11 :2000

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien März 2018

Mr Joostens Pierre

Direktor

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,

6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : HOLZSPALTER

Typ : FBV3000-7TEGCW

Netzspannung 230 V

Netzfrequenz 50 Hz

Leistungsaufnahme 3000 W S6 (40%)

Gewicht 98 kg

Höhe des Schalldrucks:

L_{PA} (Schalldruck) 80 dB(A) $K=3$ dB(A)

L_{WA} (Schalleistung) 91 dB(A) $K=3$ dB(A)

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach relevanten Standards. : $< 2.5 \text{ m/s}^2$.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V
sav@eco-repa.com



 **Service Parts separated**



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China – Hergestellt in China
2018

Importé par / Ge mporteerde / Imported / Importierte
ELEM 81, rue de goz e 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden /
Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten